

ΠΤΥΧΙΑΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ
ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ

“ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟ ΑΓΓΛΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ
ΔΟΜΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ
ΑΝΕΜΟΓΕΝΝΗΤΡΙΩΝ”



ΑΝΩΤΑΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ

ΣΠΟΥΔΑΣΤΡΙΑ : ΣΩΤΗΡΙΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΜ. 37748

ΕΙΣΗΓΗΤΗΣ : ΣΚΙΤΤΙΔΗΣ ΦΙΛΗΜΩΝ

ΑΘΗΝΑ 2017

ΤΟΜΕΙΣ –SECTIONS

ΕΞΩΦΥΛΛΟ	1
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	2
ΠΡΟΛΟΓΟΣ	3
ΕΛΛΗΝΟΑΓΓΛΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	4-12
ΑΓΓΛΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	12-21
ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΙ	22-55
ΑΝΕΜΟΓΕΝΝΗΤΡΙΕΣ	56-77
ΑΝΑΦΟΡΕΣ – ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ	78

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η ραγδαία αύξηση χρήσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας καθώς και η καθιέρωση των αερομεταφορών ως παραδοσιακού μέσου μεταφοράς τα τελευταία χρόνια δημιούργησε την ανάγκη δημιουργίας πηγών πληροφοριών καθώς και την ανάγκη μετάφρασης τεχνικής ορολογίας στην αγγλική γλώσσα, καθότι είναι διεθνής γλώσσα επικοινωνίας.

Το παρόν λεξικό αποτελείται από δύο κύρια μέρη, το ένα αφορά τα δομικά στοιχεία αεροσκαφών και το άλλο τα δομικά στοιχεία ανεμογεννητριών.

Σκοπός του είναι να μεταφράσει και να ερμηνεύσει τα βασικά δομικά στοιχεία αεροσκαφών και ανεμογεννητριών και να βοηθήσει στην μελέτη εκμάθησης της διεθνής τεχνικής ορολογίας με σκοπό την ανάπτυξη της διακρατικής επικοινωνίας για την ταχύτερη ανάπτυξη και μετάδοση των νέων τεχνολογιών.

ΕΛΛΗΝΟΑΓΓΛΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ

Α		
αγωγός θερμότητας	heat duct	32
αεραγωγός	air inlet	49
αερίων ανεμογεννήτρια	gas turbine generator	60
αεροδυναμικά καλύμματα κινητήρα	engine nacelles	47
αεροδυναμικός στρόβιλος	turbine aerodynamics	74
αζιμούθιος κινητήρας (οριζόντια απόκλιση)	azimuth motor	73
αιολική ενέργεια	wind energy	59, 73
αιχμή φορτίου	peak load	63
ακμή εκφυγής	trailing edge	25
ακμή προσβολής εξωτερικής επιφάνειας	leading edge outer skin	31
ακμή προσβολής πτέρυγας	wing leading edge	34
ακμή εκφυγής πλαίσια σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	trailing edge sandwich panels	34
ακμή εκφυγής σφήνα πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	trailing edge wedge sandwich panel	34
ακροπτερύγιο	wing tip	30
ακροφύσιο καυσίμου	fuel nozzle	49
αλλαγή βήματος σειρήνας πτερυγίου	blade pitch change horn	51
αμερικανικό πολυπτερύγιο	american multiblade	77
άμεσος-η-ο	direct	71
ανακλαστήρας διωστήρα (ράβδος)	reflector rod	32
ανάστροφη τύπου γλάρου	inverted gull	26
ανασυρμένο	retracted	41
ανασυρμένο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	retracted flap	42
ανασυρόμενο ριναίο	retractable nose	42
ανατομία κιβώτιου ταχυτήτων	gearbox anatomy	57
άνεμο πτερύγιο	wind vano	69
ανεμογεννήτρια	wind turbine	59, 61, 63, 69
ανεμοδείκτης	wind vane	76
ανεμόμετρο	anemometer	68, 73, 76
ανεμομηχανή	windmills	56
άνεμος	wind	56, 61, 62, 69
ανθεκτικό φορτίο	resistive load	72
αντίθετη κατεύθυνση	opposite direction	43
αντισταθμιστική πλάκα	balance panel	44
αντισταθμιστικά πτερυγίδια	trim tabs	36
αντι-υπηρετικό πτερυγίδιο	antiservo tab	45
αντλία/ες	pump/s	60
άντωσης (δύναμη)	lift (F)	43, 54, 69, 74
άνω	upper	31
άνω επιφάνεια	upper skin	31
άνω πώμα δοκός	upper cap member	28
άνω μισό από άτρακτος	upper half of fuselage	47
άνω νεύρωσης διαμήκη δοκού	upper spar web	29

άνω πώμα διαμήκη δοκού	upper spar cap	29
άξονας αλλαγής πρόνευσης	pitch change axis	52
άξονας ανεμογεννήτριας	turbine generator shaft	65
άξονας στροφείου	rotor shaft	73
άξονας/ες	shaft/s	61
από ανεμογεννήτρια στροφείο	from wind-turbine rotor	57
απόκλιση	deflection	43
απόρρευμα κύριου στροφείου	main rotor wake	54
αποσβεστήρας	damper	52
απώλεια στήριξης, μικρό φράγμα	stall fence	45
άρθρωση	hinge	44
άρθρωση οπισθέλκουσας	drag hinge	52
άρθρωση πηδαλίου κλίσης	aileron hinge	30
άρθρωση πηδαλίου κλίσης-συναρμογή πείρου	aileron hinge-pin fitting	37
άρθρωση περυγίου ελέγχου άντωσης	flap hinge	52
άρθρωση πτέρωσης	feathering hinge	50
αριστερά πτέρυγα	left wing	27, 47
άτρακτος	nacelle	69, 70, 75, 77
άτρακτος	fuselage	22, 48
αυξάνω	increase	59
αυξάνω ταχύτητα	speed increase	62
άφορτου ενέργειας λειτουργία	Idle running	63
B		
βάση προσαρμογής, χώρος έδρασης	pad mount	62
βασική ανεμογεννήτρια	basic wind turbine generator	61
βήμα έλικας	pitch	76
Γ		
γεννήτρια/ες	generator/s	56,58,66,68,70,73,75,76
γωνία πρόνευσης	pitch angle	62
Δ		
δελταπτέρυγο	delta wing	25
δεξιά πτέρυγα	right wing	27, 47
διαγώνιος σωλήνας	diagonal tube	28
διαγώνια νεύρωση μελών	diagonal web members	23
διάκενο εξαερισμού	vent gap	44
διακοπή ηλεκτρονικής διαβίβασης	cut-in	67
διακοπή κινητήρα	engine stop	63
διάμετρος πτερυγίου στροβίλου	turbine blade diameter	66
διάμετρος στροφείου	rotor diam	75
διαμήκης δοκός	longeron	23, 24, 36,
διαμήκης δοκός	spar	37
διανομή,κατανομή	distribution	56
διανυσματική ταχύτητα ανέμου	velocity of wind	66
διάφραγμα, φρακτή	bulkhead	24, 36
δίεδρος	dihedral	26
διεύθυνση ανέμου	wind direction	68, 77
δίκτυο σύνδεσης	grid connection	71
διπλής σπείρας οδοντωτός τροχίσκος	double helix pinion	57
δοκίδα	stringer	24, 28, 36
δομή αεροσκάφους/αεροσκάφος (χωρίς	airframe	48

κινητήρες)/		
E		
εισαγωγή αέρα	air intake	54, 58, 60
εισερχόμενος άξονας	input shaft	57
είσοδος αερίου	gas in	60
εισροή	input	71
εκκαθάριση	wound	72
εκκίνηση των στροβίλων	start up the turbines	64
εκλεππυόμενη ακμή εκφυγής	tapered trailing edge	25
εκλεππυόμενος πυρήνας	tapered core	33, 34
εκλεππυόμενη προχώρηση	tapered leading	25
εκλεππυόμενη ακμή προσβολής	tapered leading edge	25
εκτεταμένο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	flap extended	42
εκτόξευση αέρα	air jet	54
εκτροπή οδηγού	yaw drive	68, 76
εκτροπή κινητήρα	yaw motor	68, 76
ελατήριο	spring	43
έλεγχος	control	43
έλεγχος κυκλικής εμπρόσθιας κίνησης χειριστηρίου	cyclic control stick moved forward	55
έλεγχος κυκλικής πλευρικής κίνησης χειριστηρίου	cyclic control stick moved sideways	55
έλεγχος βήματος	pitch control	62
ελεύθερος σύνδεσμος	free link	42, 43
ελικοειδής γεωμετρία ως προς τον κατακόρυφο άξονα	darrieus	77
ελικοειδείς οδόντες	helical teeth	57
εμπρόσθια διαμήκης δοκός	front spar	28, 30
εμπρόσθια πτήση	forward flight	55
ενδιάμεσος οδοντωτός τροχός	intermediate gears	57
ενεργοποίηση σειρήνας (κόρνας)	actuating horn	37
ενισχυτικό δοκίδιο	stiffener	29
ενισχυμένο με διαγώνια σύρματα διπλό	wire braced biplane	27
εξαγόμενο	Output to PCC	71
εξαγόμενοι άξονες στις γεννήτριες	output shafts to generators	57
εξαγωγή, εξάτμιση	exhaust out	60
εξετάζοντας αναλυτικότερα	take a closer look	64
εξερχόμενος οδοντωτός τροχίσκος	output pinion	57
έξοδος αέρα ανεμιστήρα ενισχυτή	air exit booster fan	58
έξοδος άξονα	output shaft	49
έξοδος εξαγωγή αέρα	exhaust air outlet	49
εξωτερικό πηδάλιο κλίσης	outboard aileron	39
εξωτερικό πτερύγιο ελέγχου άντωσης	outboard flap	34
επαγωγική γεννήτρια	induction generator	62
επαγωγικός κλωβός κρυσταλλικού πλέγματος	squirrel cage	72
επαφείας γεννήτριας	generator contactor	62
επιμηκής στηρίγματα ενισχυμένα με πρόχειρα στηρίγματα	long struts braced with jury struts	27
επίπεδο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	plain flap	41
επιφάνεια	skin	24, 28, 33, 36
επιφάνεια ελέγχου γραμμής άρθρωσης	control surface hinge line	42
εσωτερικό πηδάλιο κλίσης	inboard aileron	39

εσωτερικό πτερύγιο ελέγχου άντωσης	inboard flap	34
ευθεία προχώρηση	straight leading	25
ευθεία ακμή εκφυγής	straight trailing edge	25
ευθεία ακμή προσπτώσεως	straight leading edge	25
εφαπτομενική δύναμη	tangential (F)	69
Z		
ζώνη-ες	zone-s	47
H		
ηλεκτρισμός	electricity	59
ηλεκτρονικά	electronics	59
ηλεκτρονικά ελέγχου	control electronics	73
ήλοι	rivets	29
ημικυκλικής γεωμετρίας ως προς τον κατακόρυφο άξονα	savonius	77
ημιπρόβολος	semi-cantilever	27
Θ		
θύρες	doors	47
I		
ιδεώδεις έλικα	ideal propeller	77
ισχύς	power	63, 67
ισχύς ανέμου	wind power	63
ισχύς εναλλάκτη	power inverter	61
ισχύς στον άνεμο	power in the wind	66
K		
καλύπτρα πτέρυγας	wing cap	32
καλώδια πηδάλιου ανόδου-καθόδου	elevator cables	38
κατακόρυφη νεύρωση μελών	vertical web members	23
κατακόρυφος σταθεροποιητής	vertical stabilizer	36
κατακόρυφος σωλήνας	vertical tube	28
κατάλοιπα ενέργειας κινητήρα	waste energy-engine	63
καταναλισκόμενο φορτίο	consumer load	63
κάτω	lower	31
κάτω πώμα δοκού	lower cap member	28
κάτω μισό από άτρακτος	lower half of fuselage	47
κάτω νεύρωσης διαμήκη δοκού	lower spar web	29
κάτω πηδάλιο κλίσης	down aileron	37
κάτω πώμα διαμήκη δοκού	lower spar cap	29
κατώρευμα	downwash	54
καυσαέρια	exhaust gases	49
καύση αέριων	combustion gases	49
κιβώτιο ταχυτήτων	gearbox	62, 68, 70, 73, 76
κινητές γρίλιες	louver	31
κινητήρας	motor	61
κινητική ενέργεια	kinetic energy	59
κορδόνι σφήνας	cord wedge	35
κυματοειδής εσωτερική επιφάνεια	corrugated inner skin	31
κύριος άξονας	main shaft	58
κύριος οδοντωτός τροχός σε σύστημα εμπλοκής	bull gears	57
κυψελοειδές πυρήνας σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	honeycomb sandwich core	35
κώνωση άρθρωσης	coning hinge	51

Λ		
λίτρο/α καυσίμου	fuel litre/s	63
λωρίδα ακμής προσβολής	leading edge strip	30
Μ		
μεγάλος μετασχηματιστής	large converter	72
μέσο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	mid flap	41
μεσοπτερυγο	mid-wing	26
μετάδοση	transmission	48, 71
μετάδοση κιβώτιου ταχυτήτων	gear-box transmission	58
μεταλλικής πτέρυγας διαμήκης δοκός	metal wing spar	35
μεταλλικό μέλος συνδεδεμένο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	metal member bonded to sandwich	35
μετασχηματιστής	transformer	56, 60, 62
μετασχηματιστής αύξησης τάσης (ανυψώσεως)	step-up transformer	61
μετατροπή καυσίμου σε μηχανική ισχύς	fuel to mechanical power conversion	60
μετατροπή μηχανικής σε ηλεκτρική ισχύς	mechanical to electrical power conversion	60
μεταφορικός συγχρονισμένες μηχανές	convectional synchronous machines	71
μετεωρολογικός σταθμός	weather station	70
μέτρα αέρα	wind meter	73
μηχανές επαγωγής	induction machines	71
μηχανική ενέργεια πηγής μεταβλητής ταχύτητας	mechanical energy source variable speed	71
μηχανισμός γραμμικής κίνησης	actuator	42
μηχανισμός εμπλοκής σύστημα τροχών	gear mechanism	71
μια σταθερά	a constant	66
μικρός μετασχηματιστής	small converter	72
μόνιμος μαγνήτης	permanent magnet	71
μορφοποιητής	former	24
μοχλός ελέγχου ισχύος	throttle control	54
Ν		
νεύρα	ribs	28
νεύρο διαφράγματος	bulkhead rib	30
νεύρο θλίψης	compression rib	30
νεύρο προσκολλημένο γωνία	rib attach angle	29
νεύρο πτέρυγας ή επίπεδο νεύρο	wing rib or plain rib	30
νεύρο ρίζας πτέρυγας	wing butt rib	30
Ξ		
ξύλινα μέλη κατά μήκος του εκπετάσματος και της χορδής	Wooden members spanwise and chordwise	35
Ο		
οδηγός εκτροπής	yaw drive	76
Ολλανδικός τέσσερις βραχίονες	Dutch four arm	77
ολοκίνητο οριζόντιο πηδάλιο ακιδωτός αξονίσκος	stabilator pivot point	45
ονομαστική ισχύς	rated power	67
ονομαστική ταχύτητα	rated speed	67
οπή κεραυνού (αστραπής)	lightning hole	37
οπισθέλκουσα	drag	74

οπίσθιο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	aft flap	41
οπίσθιος διαμήκης δοκός	rear spar	28, 30
οπισθοκλινείς πτέρυγες	sweptback wings	25
όρια "Betz"	betz limits	77
οριζόντιος άξονας	horizontal axis	69
οριζόντιος σταθεροποιητής	horizontal stabilizer	36
ουραίο πέδιλο	tail skid	48
ουραίο πτέρωμα	empennage	47
ουραίο στροφέιο	tail rotor	48
ουραίο φράγμα	tail boom	48
Π		
πάνω πηδάλιο κλίσης	up aileron	37
πέδηση	brake	58,68,73,76
πεδίο ελέγχου	field control	72
περίβλημα	housing	58
περιοριστής κίνησης πηδαλίου διεύθυνσης	ruddervator	40
περιστρεφόμενο ακροφύσιο	rotating nozzle	54
περιστρεφόμενος άξονας	rotating shaft	60
περιστροφή πτερυγίου	blade rotation	53
πηγή	DC source	72
πηγή ηλεκτρικής ενέργειας	electrical energy source	72
πηδάλιο ανόδου-καθόδου	elevator	36
πηδάλιο διεύθυνσης	rudder	36
πηδάλιο κλίσης	aileron	30,44
πλαίσιο	frame	36
πλαστικά ενισχυμένα με θαλονήματα σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα στον πυρήνα	glass reinforced plastics sandwich the core	35
πλευρική πτήση	sideware flight	55
πλεόνασμα αιολικής ενέργειας	surplus wind energy	63
πλήμνη	hub	58,69,70,75
πλήρης πρόβολος	full cantilever	27
πολυπολικές συγχρονισμένες μηχανές	multipole synchronous machines	71
προεξέχοντα καλώδια	pendant cables	62
πρόνευση, βήμα (έλικας)	pitch	68
προς δεξαμενή αποθήκευσης αερίου/πηγή	to gas storage tank/ source	60
πρός πηδάλια κλίσης	to ailerons	38
προς το δίκτυο	to the grid	60
προσαρτώ συναρμογές πτέρυγας	wing attach fittings	30
πρόσβαση πλαισίου	access panel	31
πρόσθιο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	fore flap	41
πτέρυγα τύπου γλάρου	gull wing	26
πτέρυγα-ες	wing-s	22, 44
πτερύγια κλίσης/ καμπυλότητας	flaperons	40
πτερύγια κύριου στροφείου	main rotor blades	48
πτερυγίδια ζυγοστάθμισης	trim tabs	36
πτερυγίδιο	tab	43
πτερυγίδιο ελέγχου	control tab	44
πτερυγίδιο πηδαλίου κλίσης πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	aileron tab sandwich panel	34
πτερυγίδιο με γριναζωτών μειωτήρα για	tab geared to deflect	43

να αποκλίνει κατ'αναλογίαν στον έλεγχο απόκλισης αλλά στην αντίθετη κατεύθυνση	proportionally to the control deflection but in the opposite direction	
πτερύγιο ελέγχου άντωσης σχιστού τύπου	split flap	41
πτερύγιο ελέγχου άντωσης 'fowler'	fowler flap	41
πτερύγιο/α στροβίλου	turbine blade/s	65
πτερύγιο-α (έλικος, συμπιεστής)	blade-s	58,68,70,75,76
πτερύγιο στροφείου	rotor blade	73
πτέρωση	feathering	52
πυκνότητα αέρα	density of air	66
πύλη διόδου	wicket gate	65
πυλώνας	pylon	48
πύργος	tower	58,68,70,73,75,76
πυρήνας	core	33
P		
ριναίο νεύρο	nose rib	28, 30
ριναίος κώνος	nosecone	70
ροή ανέμου	wind flow	74
ροή νερού	water flow	65
ροπή στρέψης	torque	53
ρύθμιση ηλεκτρικού πτερύγιου	electrical blade adjustment	73
ρυθμιστής, ελεγκτήρας	controller	68,76
Σ		
σειρήνα (κόρνα) πρόνευσης	pitch horn	50,52
σημεία από το προσάρτημα από μπροστά και οπίσθιες συναρμογές διαμήκη δοκού	points of attachment to front and rear spar fittings	31
σημείο άρθρωσης	hinge point	42
σημείο που θέτει σε εκκίνηση τον κινητήρα	set point for engine start	63
σημείωση αξόνων όχι πάνω στο κέντρο του άξονα	note pivots not on center of shaft	38
σπινθηριστής	igniter plug	49
σταθερή επιφάνεια	fixed surface	43
σταθερής συχνότητας	fixed frequency	73
σταθερό πάχος	constant thickness	33
σταθερό πάχος πυρήνα	constant thickness core	34
σταθεροποιητής-ές	stabilizer-s	22, 48
σταθερό, στάτης	stator	49, 65,71,
στατικοί αναστολείς	static stops	50
στεγανοποιημένη δομή δεξαμενής καυσίμου	sealed structure fuel tank	32
στεγανοποιώ κενό πτερυγίδιο	aileron gap seal	46
στεγανοποιώ κενό ηηδάλιο κλίσης	tab gap seal	46
στερεάς σφήνας	solid wedge	34
στρόβιλος	turbine	56, 65
στροφείο	rotor	49,65,69,71,75,76
στροφείο εκκαθάρισης	wound rotor	72
συγκρότημα πλήμνης κύριου στροφείου	main rotor hub assembly	48
συλλογικού	collective	54
συμβατική επίλυσης επαγωγικής γεννήτριας	conventional induction generator solution	62

συμπιεστής εκκένωσης αέρα	compressor discharge air	49
συμπιεστής στροφείου	compressor rotor	49
συμπιεστής ψύξης	cooling compressor	58
σύνδεση δι'επιθέματος	splice	29
σύνδεσμος πρόνευσης	pitch link	51
συνδυασμένα πηδάλια ανόδου- καθόδου και κλίσεως	elevons	39
συνισταμένη ροπή στρέψης από το κύριο στροφέιο πτερυγίων	resultant torque from main rotor blades	53
συντελεστής ισχύος διόρθωσης πυκνωτών	power factor correction capacitors	62
σύρμα ρυμούλκισης ή ελαστικού επισώτρου ράβδος	drag wire or tire rod	30
συρματόσχοινα ενίσχυσης κατά των δυνάμεων οπισθέλκουσας ή ελαστικού επισώτρου ράβδου	anti-drag wire or tire rod	30
συσκευή αναχαίτισεως	stop	38
σύστημα απομονώσεως, διακόπτης	cut-out	67
σύστημα εκκίνησης	starting apparatus	60
σύστημα εξέλιξης	system evolution	59
σύστημα ισχύος, μονάδα ισχύος	powerplant	22
σύστημα μετατροπής	conversion system	59
σύστημα οδοντωτών τροχών	gear	49
σύστημα πρόνευσης	pitch system	76
σύστημα προσγείωσης	landing gear	22
σύστημα προσγείωσης ή ανασταλτικόπέδιλο	landing gear or skid	48
σύστημα προσγείωσης θυρών	landing gear doors	47
σύστημα προσγείωσης με πέδιλα ολίσθησης	skid	48
σύστημα ψύξης γεννήτριας	generator cooling system	73
σχοινί συστήματος αναχαίτισεως	tether stop	38
Τ		
ταλαντευόμενη άρθρωση	teetering hinge	50, 51
ταλαντευόμενος δίσκος	swash plate	51, 55
ταχύρευμα αέρα	air jet	54
ταχύτητα ανέμου	wind speed	63, 67
τεχνολογία χωρίς ψήκτρες	brushless	72
τμήμα καύσης	combustion section	49
τμήμα κιβωτίου ταχυτήτων	gearbox section	49
τμήμα στροβίλου	turbine section	49
τμήμα συμπίεσης	compression section	49
τριβέας στροφείου πτερύγιου	rotor blade bearing	73
τύπος μηχανής	machine type	71
Υ		
υγρή πτέρυγα	wet wing	32
υποζώνες	subzones	47
υψηλή ροπή στρέψης χαμηλής ταχύτητας	high torque low speed	62
υψηλής ταχύτητας έλικα	high speed propeller	77
υψηλής ταχύτητας άξονας	high speed shaft	58,68,76
υψηλοπτέρυγο	high wing	26
Φ		
φαινολική σφήνα	phenolic wedge	34

φθορέας πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	spoiler sandwich panel	34
φθορείς πτήσης	flight spoilers	39
φορτίο κινητήρα	engine load	63
φώς πλοήγησης ακροπτερύγιου	wing tip navigation light	31
Χ		
χαμηλής ταχύτητας άξονας	low-speed shaft	68, 76
χαμηλοπτέρυγο	low wing	26
χαμηλότερη πίεση	lower pressure	44
χειριστήρια πτήσης	flight controls	22
χειριστήριο ελέγχου	control stick	42, 43
χειρολαβή πτερυγίου	blade grip	51
χιτώνιο καύσης	combustion liner	49
χωρητικότητα	capacity	59
χωρητικότητα κινητήρα	engine capacity	63
Ψ		
ψευδοδοκός ή διαμήκης δοκός πηδαλίου κλίσης	false spar or aileron spar	30
ψευδονεύρο	false rib	30
Ω		
ώση ουραίου στροφείου	tail rotor thrust	30

ΑΓΓΛΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ

A		
a constant	μια σταθερά	66
access panel	πρόσβαση πλαισίου	31
actuating horn	ενεργοποίηση σειρήνας (κόρνας)	37
actuator	μηχανισμός γραμμικής κίνησης	42
aft flap	οπίσθιο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	41
aileron	πηδάλιο κλίσης	30,44
aileron gap seal	στεγανοποιώ κενό πηδαλίου κλίσης	46
aileron hinge	άρθρωση πηδαλίου κλίσης	30
aileron hinge-pin fitting	άρθρωση πηδαλίου κλίσης-συναρμογή πείρου	37
aileron tab sandwich panel	πτερυγίδιο πηδαλίου κλίσης πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	34
air exit booster fan	έξοδος αέρα ανεμιστήρα ενισχυτή	58
air inlet	αεραγωγός	49
air intake	εισαγωγή αέρα	54, 60
air jet	εκτοξευτήρας ή εκτόξευση αέρα	54
airframe	αεροσκάφος (χωρίς κινητήρες)/ δομή αεροσκάφους	48
american multiblade	αμερικανικό πολυπτερύγιο	77
anemometer	ανεμόμετρο	68, 73, 76
anti-drag wire or tire rod	συρματόσχοινα ενίσχυσης κατά των δυνάμεων οπισθέλκουσας ή ελαστικού επισώτρου ράβδου	30
antiservo tab	αντί-υπηρετικό πτερυγίδιο	45
azimuth motor	(οριζόντια απόκλιση) αζιμούθιος κινητήρας	73
B		
balance panel	αντισταθμιστική πλάκα	44
basic wind turbine generator	βασική ανεμογεννήτρια	61
betz limits	όρια "Betz"	77
blade grip	λαβή πτερυγίου	51
blade pitch change horn	αλλαγή βήματος χοάνης πτερυγίου	51
blade rotation	περιστροφή πτερυγίου	53
blade-s	πτερύγιο-α (έλικος, συμπίεστής)	58, 68, 70, 76, 78
brake	πέδηση	58, 68, 73, 76
brushless	τεχνολογία χωρίς ψήκτρες	72
bulkhead	διάφραγμα, φρακτή	24, 36
bulkhead rib	νεύρο διαφράγματος	30
bull gears	κύριος οδοντωτός σύστημα τροχών	57
C		
capacity	χωρητικότητα	59
collective	συλλογικού	54
combustion gases	καύση αέριων	49
combustion liner	χιτώνιο καύσης	49
combustion section	τμήμα καύσης	49
compression rib	νεύρο θλίψης	30
compression section	τμήμα συμπίεσης	49
compressor discharge air	συμπίεστής εκκένωσης αέρα	49

compressor rotor	συμπιεστής στροφείου	49
coning hinge	κώνωση άρθρωσης	51
constant thickness	σταθερό πάχος	33
constant-thickness core	σταθερό πάχος πυρήνα	34
consumer load	καταναλισκόμενο φορτίο	63
control	έλεγχος	43
control electronics	ηλεκτρονικά ελέγχου	73
control stick	χειριστήριο ελέγχου	42, 43
control surface hinge line	επιφάνεια ελέγχου άρθρωση γραμμής	42
control tab	πτερυγίδιο ελέγχου	44
controller	ρυθμιστής, ελεγκτήρας	68, 76,
convictional synchronous machines	μεταφορικός συγχρονισμένες μηχανές	71
conventional induction generator solution	συμβατική επίλυσης επαγωγικής γεννήτριας	62
conversion system	σύστημα μετατροπής	59
converter	μετασχηματιστής	73
cooling compressor	συμπιεστής ψύξης	58
cord wedge	λωρίδα σφήνας	34
core	πυρήνας	33
corrugated inner skin	κυματοειδής εσωτερική επιφάνεια	31
cut-in	διακοπή ηλεκτρονικής διαβίβασης	67
cut-out	διακόπτης, σύστημα απομονώσεως	67
cyclic control stick moved forward	έλεγχος κυκλικής εμπρόσθιας κίνησης χειριστηρίου	55
cyclic control stick moved sideways	έλεγχος κυκλικής κίνησης χειριστηρίου	55
D		
damper	αποσβεστήρας	52
darrieus	ελικοειδής γεωμετρία ως προς τον κατακόρυφο άξονα	77
deflect	αποκλίνω, παρεκκλίνω, απόκλιση μαγνητικής βελόνης, εκτρέπω, κάμπτω, κάμπτομαι	43
deflection	απόκλιση	43
delta wing	δελταπτερυγο	25
density of air	πυκνότητα αέρα	66
diagonal tube	διαγώνιος σωλήνας	28
diagonal web members	διαγώνια νεύρωσης μελών	23
dihedral	δίεδρος	26
direct	άμεσος-η-ο	71
distribution	διανομή,κατανομή	56
doors	θύρες	47
double helix pinion	διπλής σπείρας οδοντωτός τροχίσκος	57
down aileron	κάτω πηδάλιο κλίσης	37
downwash	κατώρευμα	54
drag	οπισθέλκουσα	74
drag hinge	άρθρωση οπισθέλκουσας	52
drag wire or tire rod	σύρμα ρυμούλκισης ή ελαστικού επισώτρου ράβδος	30
Dutch four arm	Ολλανδικός τέσσερις βραχίονες	77
E		
electrical blade adjustment	ρύθμιση ηλεκτρικού πτερυγίου	73

electrical energy source	πηγή ηλεκτρικής ενέργειας	72
electricity	ηλεκτρισμός	59
electronics	ηλεκτρονικά	59
elevator	πηδάλιο ανόδου-καθόδου	36
elevator cables	καλώδια πηδάλιου ανόδου-καθόδου	38
elevons	συνδυασμένα πηδάλια ανόδου-καθόδου και κλίσεως	39
empennage	ουραίο πτέρωμα	47
engine capacity	χωρητικότητα κινητήρα	63
engine load	φορτίο κινητήρα	63
engine nacelles	αεροδυναμικά καλύμματα κινητήρα	47
engine stop	διακοπή κινητήρα	63
exhaust air outlet	έξοδος εξαγωγή αέρα	49
exhaust gases	καυσαέρια	49
exhaust out	εξαγωγή, εξάτμιση	60
F		
false rib	ψευδοπέδη	30
false spar or aileron spar	ψευδοδοκός ή διαμήκης δοκός πηδαλίου κλίσης	30
feathering	πτέρωση	52
feathering hinge	άρθρωση πτέρωσης	50
field control	πεδίο ελέγχου	72
fixed frequency	σταθερή συχνότητας	72
fixed surface	σταθερή επιφάνεια	43
flap extended	εκτεταμένο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	42
flap hinge	άρθρωση πτερύγιου ελέγχου άντωσης	52
flap retracted	ανασυρμένο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	42
flaperons	πτερύγια κλίσης/ καμπυλότητας	40
flight controls	χειριστήρια πτήσης	22
flight spoilers	φθορείς πτήσης	39
fore flap	πρόσθιο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	41
former	μορφοποιητής	24
forward flight	εμπρόσθια πτήση	55
fowler flap	πτερύγιο ελέγχου άντωσης 'fowler'	41
frame	πλαίσιο	36
free link	ελεύθερος σύνδεσμος	42, 43
from wind-turbine rotor	από ανεμογεννήτρια στροφείο	57
front spar	εμπρόσθια διαμήκης δοκός	28, 30
fuel to mechanical power conversion	μετατροπή καυσίμου σε μηχανική ισχύς	60
fuel litre/s	λίτρο/α καυσίμου	63
fuel nozzle	ακροφύσιο καυσίμου	49
full cantilever	πλήρης πρόβολος	27
fuselage	άτρακτος	22, 48
G		
gas in	είσοδος αερίου	60
gas turbine generator	αερίων ανεμογεννήτρια	60
gear	εμπλοκή σύστημα τροχών	49
gear mechanism	μηχανισμός εμπλοκής σύστημα τροχών	71
gearbox	κιβώτιο ταχυτήτων	62, 68, 70, 73, 75, 76
gearbox anatomy	ανατομία κιβωτίου ταχυτήτων	57
gearbox section	τμήμα κιβωτίου ταχυτήτων	49

gear-box transmission	μετάδοση κιβώτιου ταχυτήτων	58
geared	τουρμπίνα με γραναζωτόν μειωτήρα	43
generator contactor	επαφείας γεννήτριας	62
generator cooling system	σύστημα ψύξης γεννήτριας	73
generator/s	γεννήτρια/ες	56,58,65,68,70,73,75,76
glass reinforced plastics sandwich the core	πλαστικά ενισχυμένα μεθαλονήματα σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα στον πυρήνα	35
grid connection	δίκτυο σύνδεσης	71
gull wing	πτέρυγα τύπου γλάρου	26
H		
heat duct	αγωγός θερμότητας	31
helical teeth	ελικοειδείς οδόντες	57
high speed propeller	υψηλής ταχύτητας έλικα	77
high speed shaft	υψηλής ταχύτητας άξονας	58, 68, 76,
high torque low speed	υψηλή ροπή στρέψης χαμηλής ταχύτητας	62
high wing	υψηλοπτερυγο	26
hinge	άρθρωση	44
hinge point	σημείο άρθρωσης	42
honeycomb sandwich core	κυψελοειδές πυρήνας σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	35
horizontal axis	οριζόντιος άξονας	69
horizontal stabilizer	οριζόντιος σταθεροποιητής	36
housing	περίβλημα	58
hub	πλήμνη	75
I		
ideal propeller	ιδεώδες έλικα	77
Idle running	άφορτου ενέργειας λειτουργία	63
igniter plug	σπινθηριστής	49
inboard aileron	εσωτερικό πηδάλιο κλίσης	39
inboard flap	εσωτερικό πτερύγιο ελέγχου άντωσης	34
increase	αυξάνω	59
induction generator	επαγωγική γεννήτρια	62
induction machines	μηχανές επαγωγής	71
inlet air	εισαγωγή αέρα	49
input	εισοδή	71
input shaft	εισερχόμενος άξονας	57
intermediate gears	ενδιάμεσος οδοντωτός τροχός	57
inverted gull	ανάστροφη τύπου γλάρου	26
K		
kinetic energy	κινητική ενέργεια	59
L		
landing gear	σύστημα προσγείωσης	22, 47
landing gear doors	σύστημα προσγείωσης θυρών	47
landing gear or skid	σύστημα προσγείωσης ή ανασταλτικό πέδιλο	48
large converter	μεγάλος μετασχηματιστής	72
leading edge outer skin	ακμή προσβολής εξωτερικής επιφάνειας	31
leading edge strip	λωρίδα ακμής προσβολής	30
left wing	αριστερά πτέρυγα	27, 47

lift (F)	άντωσης (δύναμη)	43, 54, 69, 74
lightning hole	οπή κεραυνού (αστραπής)	37
long struts braced with jury struts	επιμηκής στηρίγματα ενισχυμένα με πρόχειρα στηρίγματα	27
longeron	διαμήκης δοκός	23, 24, 36
louver	κινητές γρίλιες	31
low wing	χαμηλοπτέρυγο	26
lower	κάτω	31
lower cap member	κάτω πώμα δοκού	28
lower half of fuselage	κάτω μισό από άτρακτος	47
lower pressure	χαμηλότερη πίεση	44
lower spar cap	κάτω πώμα διαμήκη δοκού	29
lower spar web	κάτω νεύρωσης διαμήκη δοκού	29
low-speed shaft	χαμηλής ταχύτητας άξονας	68, 76,
M		
machine/s type	τύπος μηχανής-έξ	71
main rotor blades	πτερύγια κύριου στροφείου	48
main rotor hub assembly	συγκρότημα πλήμνης κύριου στροφείου	48
main rotor wake	απόρρευμα κύριου στροφείου	54
main shaft	κύριος άξονας	58
mechanical energy source variable speed	μηχανική ενέργεια πηγής μεταβλητής ταχύτητας	71
mechanical to electrical power conversion	μετατροπή μηχανικής σε ηλεκτρική ισχύς	60
metal member bonded to sandwich	μεταλλικό μέλος συνδεδεμένο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	35
metal wing spar	μεταλλικής πτέρυγας διαμήκης δοκός	35
mid flap	μέσο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	41
mid wing	μεσοπτέρυγο	26
motor	κινητήρας	61
multipole synchronous machines	πολυπολικές συγχρονισμένες μηχανές	71
N		
nacelle	άτρακτος	69, 70, 75, 76
nose rib	ριναίο νεύρο	28, 30
nosecone	ριναίος κώνος	70
note pivots not on center of shaft	σημείωση αξόνων όχι πάνω στο κέντρο του άξονα	38
O		
opposite direction	αντίθετη κατεύθυνση	43
outboard aileron	εξωτερικό πηδάλιο κλίσης	39
outboard flap	εξωτερικό πτερύγιο ελέγχου άντωσης	34
output at PCC	εξαγόμενο στο PCC	71
output pinion	εξερχόμενος οδοντωτός τροχίσκος	57
output shaft	έξοδος άξονα	49
output shafts to generators	εξαγόμενοι άξονες στις γεννήτριες	57
P		
pad mount	βάση προσαρμογής, χώρος έδρασης	62
peak load	αιχμή φορτίου	63
pendant cables	προεξέχοντα καλώδια	62
permanent magnet	μόνιμος μαγνήτης	71
phenolic wedge	φαινολική σφήνα	34

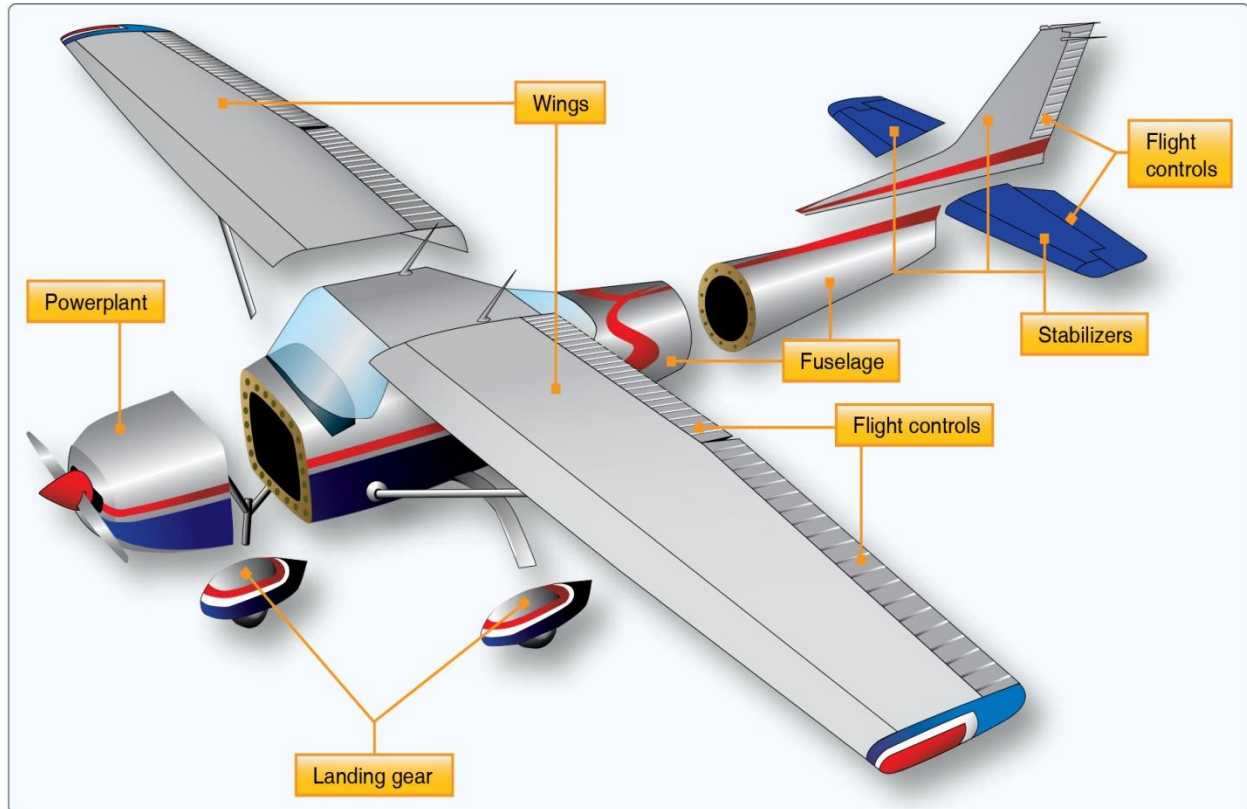
pitch	πρόνευση, βήμα (έλικας)	68, 76
pitch angle	γωνία πρόνευσης	62
pitch change axis	άξονας αλλαγής πρόνευσης	52
pitch control	έλεγχος βήματος	62
pitch horn	σειρήνα (κόρνα) πρόνευσης	50, 52
pitch link	σύνδεσμος πρόνευσης	51
pitch system	σύστημα πρόνευσης	76
plain flap	επίπεδο πτερύγιο ελέγχου άντωσης	41
points of attachment to front and rear spar fittings	σημεία από το προσάρτημα από μπροστά και οπίσθιες συναρμογές διαμήκη δοκού	31
power	ισχύς	63, 67
power factor correction capacitors	συντελεστής ισχύος διόρθωσης πυκνωτών	62
power in the wind	ισχύς στον άνεμο	66
power inverter	ισχύς εναλλάκτη	61
powerplant	σύστημα ισχύος, μονάδα ισχύος	22, 48
proportionally	αναλογικώς, κατ'αναλογίαν	43
pump/s	αντλία/ες	60
pylon	πυλώνας	48
R		
rated power	ονομαστική ισχύς	67
rated speed	ονομαστική ταχύτητα	67
rear spar	οπίσθιος διαμήκης δοκός	28, 30
reflector rod	ανακλαστήρας ράβδος (διωστήρας)	31
resistive load	ανθεκτικό φορτίο	72
resultant torque from main rotor blades	συνισταμένη ροπή στρέψης από το κύριο στροφέιο πτερύγιου	53
retractable nose	ανασυρόμενο ριναίο	42
retracted	ανασυρμένο	41
rib attach angle	νεύρο προσκολλημένο γωνία	29
ribs	νεύρα	28
right wing	δεξιά πτέρυγα	27, 47
rivets	ήλοι	29
rotating nozzle	περιστρεφόμενο ακροφύσιο	54
rotating shaft	περιστρεφόμενος άξονας	60
rotor	στροφέιο	49, 65, 68, 71, 76, 77
rotor blade	πτερύγιον στροφείου	73
rotor blade bearing	τριβέας στροφείου πτερύγιου	73
rotor diam	διάμετρος στροφείου	75
rotor shaft	άξονας στροφείου	73
rudder	πηδάλιο διεύθυνσης	36
ruddervator	περιοριστής κίνησης πηδαλίου διεύθυνσης	40
S		
savonius	ημικυκλικής γεωμετρίας ως προς τον κατακόρυφο άξονα	77
sealed structure fuel tank	στεγανοποιημένη δομή δεξαμενής καυσίμου	32
semicantilever	ημιπρόβολος	27
set point for engine start	σημείο που θέτει σε εκκίνηση τον κινητήρα	63
shaft/s	άξονας/ες	61

sideware flight	πλευρική πτήση	55
skin	επιφάνεια	24, 28, 33, 36
small converter	μικρός μετασχηματιστής	72
solid wedge	στερεάς σφήνας	34
source DC	πηγή	73
spar	διαμήκης δοκός	37
speed increase	αυξάνω ταχύτητα	62
splice	σύνδεση δι'επιθέματος	29
split flap	πτερύγιο ελέγχου άντωσης σχιστού τύπου	41
spoiler sandwich panel	φθορέας πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	34
spring	ελατήριο	43
squirrel cage	επαγωγικός κλωβός κρυσταλλικού πλέγματος	72
stabilator pivot point	ολοκίνητο οριζόντιο πηδάλιο ακιδωτός αξονίσκος	45
stabilizer-s	σταθεροποιητής-ές	22, 48
stall fence	απώλεια στήριξης μικρό φράγμα	45
start up the turbines	εκκίνηση των στροβίλων	64
starting apparatus	συσκευή εκκίνησης	60
static stops	στατικοί αναστολείς	50
stator	στάτης	49, 65, 71
step-up transformer	μετασχηματιστής αύξησης τάσης (ανυψώσεως)	61
stiffener	ενισχυτικό δοκίδιο	29
stop	σύστημα αναχαιτίσεως	38
straight leading	ευθείας προχώρηση	25
straight leading edge	ευθεία ακμή προσβολής	25
straight trailing edge	ευθεία ακμή εκφυγής	25
stringer	δοκίδα	24, 28, 36
subzones	υποζώνες	47
surplus wind energy	πλεόνασμα αιολικής ενέργειας	63
swash plate	ταλαντευόμενος δίσκος	51, 55
sweptback wings	οπισθοκλινείς πτέρυγες	25
system evolution	σύστημα εξέλιξης	59
T		
tab	πτερυγίδιο	43
tab gap seal	στεγανοποιώ κενό πτερυγίδιο	46
tab geared to deflect proportionally to the control deflection but in the opposite direction	πτερυγίδιο με γραναζωτών μειωτήρα για να αποκλίνει κατ'αναλογία στον έλεγχο απόκλισης αλλά στην αντίθετη κατεύθυνση	43
tail boom	ουραίο φράγμα	48
tail rotor	ουραίο στροφέιο	48
tail rotor thrust	ώση ουραίου στροφείου	53
tail skid	ουραίο πέδιλο	48
take a closer look	εξετάζοντας αναλυτικότερα	64
tangential force (F)	εφαπτομενική δύναμη	69
tapered core	εκλεππυνόμενος πυρήνας	33, 34
tapered leading	εκλεππυνόμενη προχώρηση	25
tapered leading edge	εκλεππυνόμενη ακμή προσβολής	25
tapered trailing edge	εκλεππυνόμενη ακμή εκφυγής	25

teetering hinge	ταλαντευόμενη άρθρωση	50, 51
tether stop	σχοινί συστήματος αναχαίτισεως	38
throttle control	μοχλός ελέγχου ισχύος	54
to ailerons	πρός πηδάλια κλίσης	38
to gas storage tank/ source	προς δεξαμενή αποθήκευσης αερίου/πηγή	60
to the grid	προς το δίκτυο	60
torque	ροπή στρέψης	53
tower	πύργος	58, 68, 70, 73, 75, 76
trailing edge-s	ακμή-ές εκφυγής	25
trailing edge sandwich panels	ακμή εκφυγής πλαίσια σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	34
trailing edge wedge sandwich panel	ακμή εκφυγής σφήνας πλαισίου σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα	34
transformer	μετασχηματιστής	56, 60, 62
transmission	μετάδοση	48, 71
trim tabs	αντισταθμιστικά πτερυγίδια	36
turbine	στρόβιλος	56, 65
turbine aerodynamics	αεροδυναμικός στρόβιλος	74
turbine blade diameter	διάμετρος πτερυγίου στροβίλου	66
turbine blade/s	πτερύγιο/α στροβίλου	65
turbine generator shaft	άξονας ανεμογεννήτριας	65
turbine section	τμήμα στροβίλου	49
U		
up aileron	πάνω πηδάλιο κλίσης	37
upper	άνω	31
upper cap member	άνω πώμα δοκός	28
upper half of fuselage	άνω μισό από άτρακτος	47
upper skin	άνω επιφάνεια	31
upper spar cap	άνω πώμα διαμήκη δοκού	29
upper spar web	άνω νεύρωσης διαμήκη δοκού	29
V		
velocity of wind	ταχύτητα ανέμου (διανυσματική)	66
vent gap	κενό άνοιγμα αποκατάστασης πίεσης	44
vertical stabilizer	κατακόρυφος σταθεροποιητής	36
vertical tube	κατακόρυφος σωλήνας	28
vertical web members	κατακόρυφη νεύρωσης μελών	23
W		
waste energy-engine	κατάλοιπα ενέργειας κινητήρα	63
water flow	ροή νερού	65
weather station	μετεωρολογικός σταθμός	70
wet wing	υγρή πτέρυγα	32
wicket gate	πύλη διόδου	65
wind	άνεμος	56, 61, 62, 69
		68, 77
wind direction	διεύθυνση ανέμου	
		59, 73
wind energy	αιολική ενέργεια	
		74
wind flow	ροή ανέμου	
		73
wind meter	μέτρα αέρα	

wind power	ισχύς ανέμου	63
wind speed	ταχύτητα ανέμου	63, 67
wind turbine	ανεμογεννήτρια	59, 61, 63, 69
wind vane	ανεμοδείκτης	76,
wind vano	άνεμο πτερύγιο	69
windmills	ανεμομηχανή	56
wing attach fittings	προσαρτώ συναρμογές πτέρυγας	30
wing butt rib	νεύρο ρίζας πτέρυγας	30
wing cap	καλύπτρα πτέρυγας	31
wing leading edge	ακμή προσβολής πτέρυγας	34
wing rib or plain rib	νεύρο πτέρυγας ή επίπεδο νεύρο	30
wing tip	ακροπτερύγιο	30
wing tip navigation light	φώς πλοήγησης ακροπτερύγιου	31
wing-s	πτέρυγα-ες	22, 44
wire braced biplane	ενισχυμένο με διαγώνια σύρματα διπλό	27
wooden members spanwise and chordwise	ξύλινα μέλη κατά μήκος του εκπετάσματος και της χορδής	35
wound	εκκαθάριση	72
wound rotor	στροφέιο εκκαθάρισης	72
Υ		
yaw drive	οδηγός εκτροπής	68, 76,
yaw motor	εκτροπή κινητήρα	68, 76,
Ζ		
zone/s	ζώνη-ες	47

ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΙ – AIRCRAFT



Wings = πτέρυγες

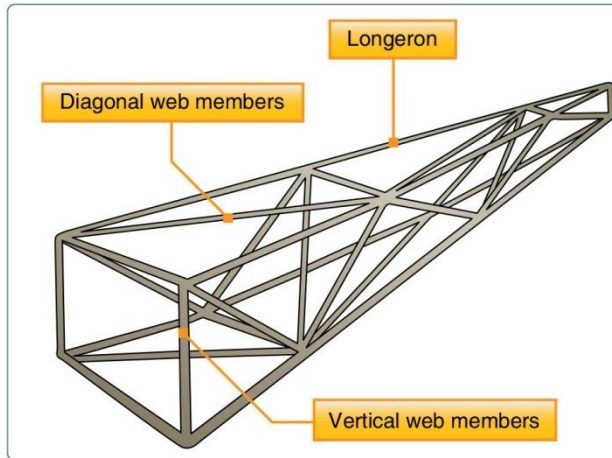
Powerplant = σύστημα ισχύος

Landing gear = σύστημα προσγείωσης

Fuselage = άτρακτος

Flight controls = χειριστήρια πτήσης

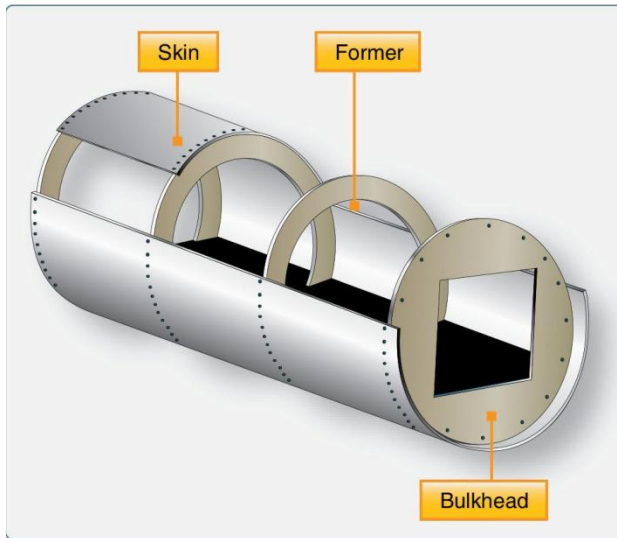
Stabilizers = σταθεροποιητές



Longeron = διαμήκης δοκός

Vertical web members = κατακόρυφη νεύρωσης μελών

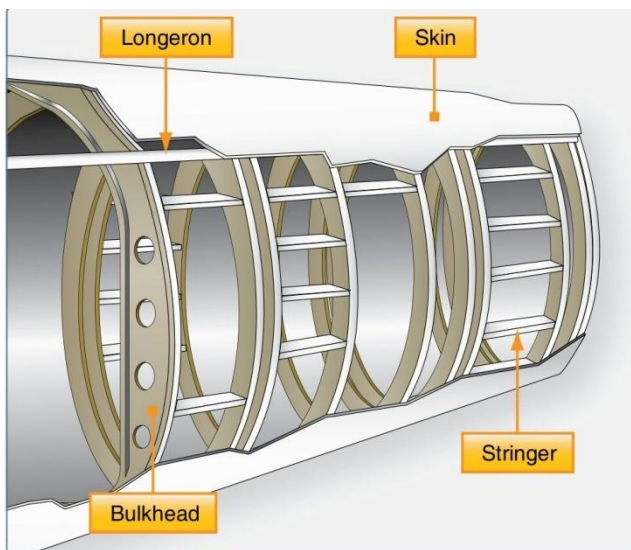
Diagonal web members = διαγώνια νεύρωσης μελών



Skin = επιφάνεια

Former = μορφοποιητής

Bulkhead = διάφραγμα, φρακτή

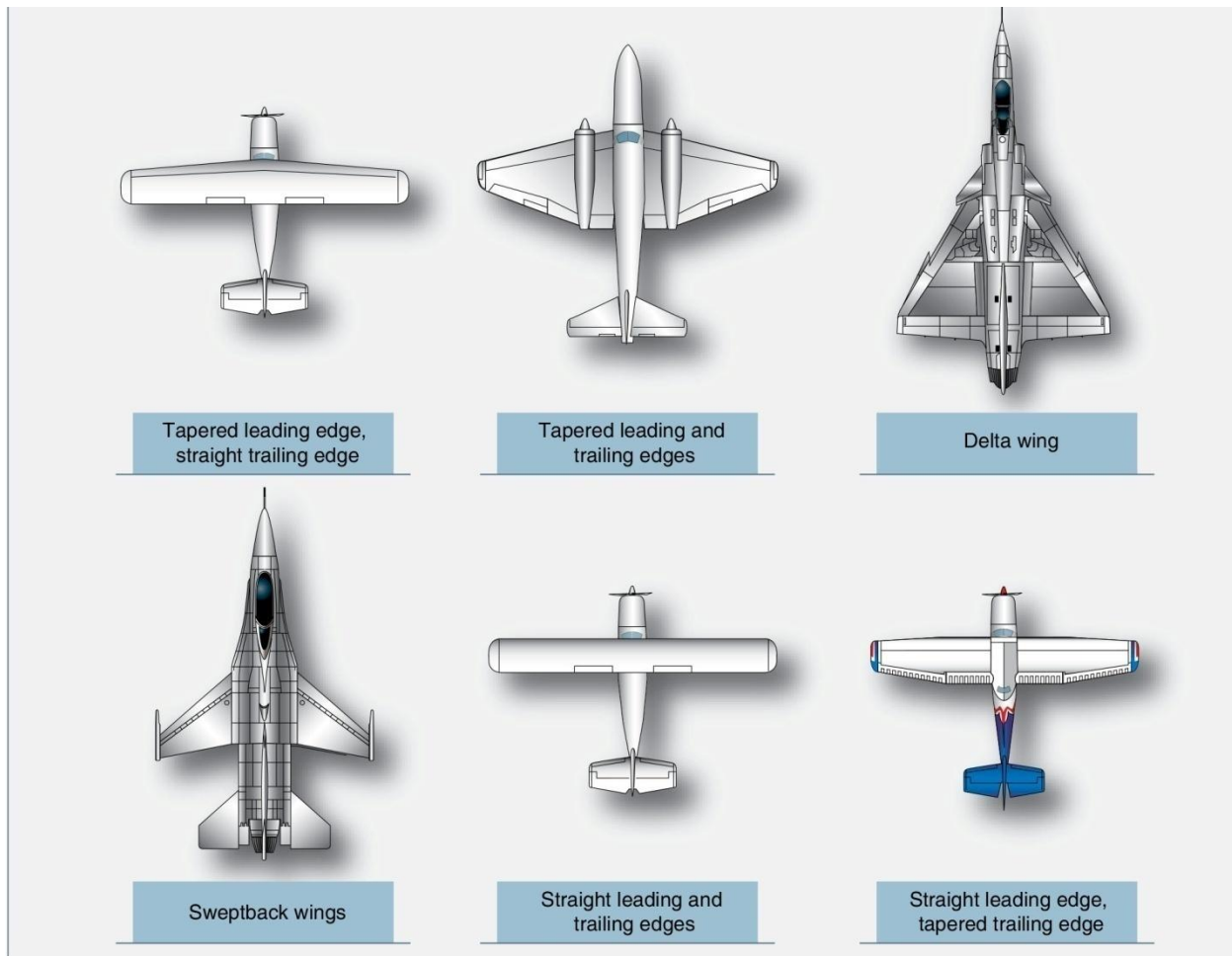


Longeron = διαμήκης δοκός

Skin = επιφάνεια

Bulkhead = διάφραγμα, φρακτή

Stringer = δοκίδα



Tapered leading edge = εκλεπτυνόμενη ακμή προσβολής

Straight trailing edge = ευθεία ακμή εκφυγής

Tapered leading = εκλεπτυνόμενη προχώρηση

Trailing edge = ακμή εκφυγής

Delta wing = δελταπτέρυγο

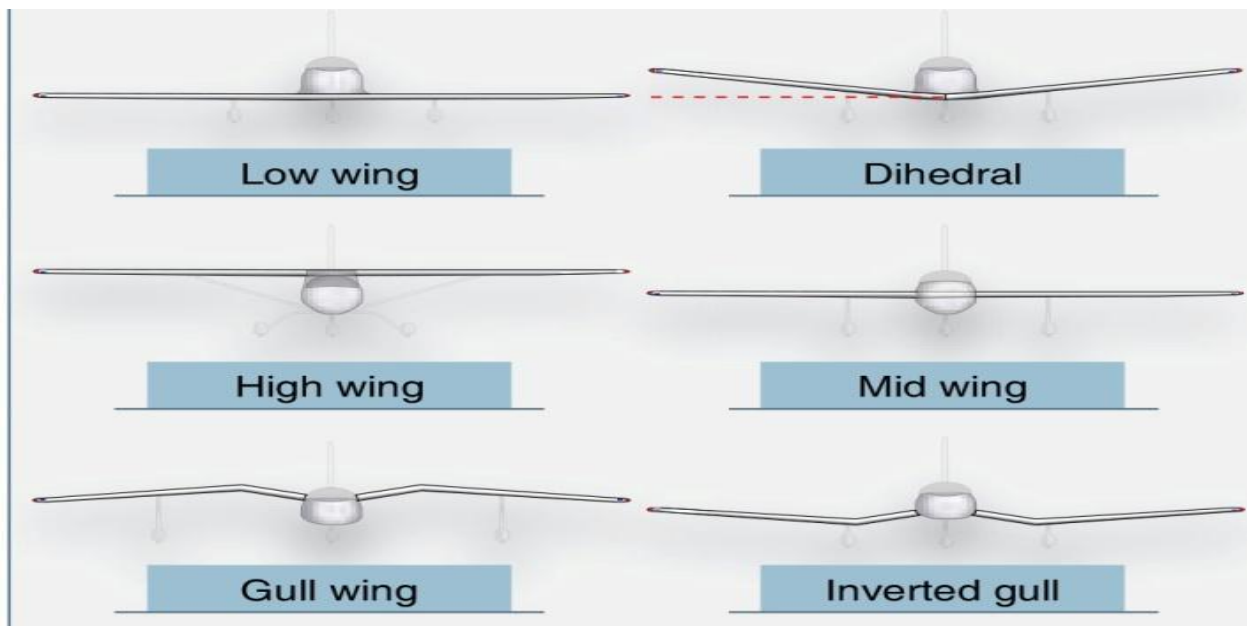
Sweptback wings = οπισθοκλινείς πτέρυγες

Straight leading = ευθεία προχώρηση

Trailing edges = ακμές εκφυγής

Straight leading edge = ευθεία ακμή προσβολής

Tapered trailing edge = εκλεπτυνόμενη ακμή εκφυγής



Low wing = Χαμηλοπτέρυγο

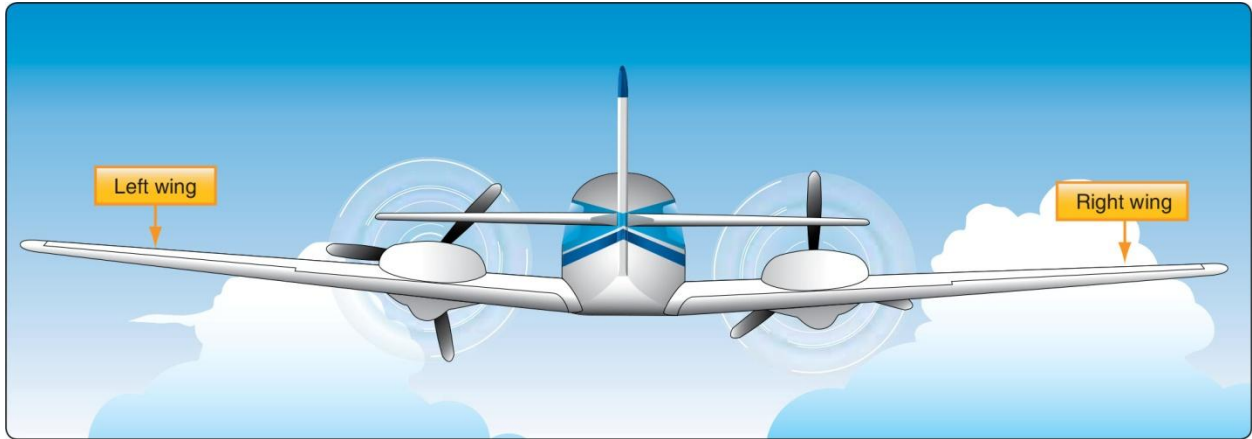
High wing = Υψηλοπτέρυγο

Gull wing = πτέρυγα τύπου γλάρου

Mid wing = Μεσοπτέρυγο

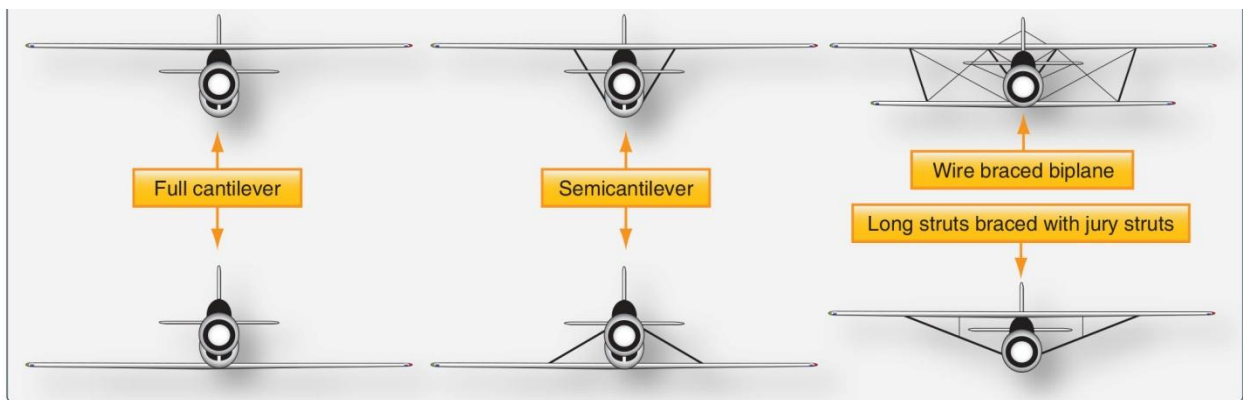
Inverted gull = ανάστροφη τύπου γλάρου

Dihedral = δίδροσ



Left wing = αριστερά πτέρυγα

Right wing = δεξιά πτέρυγα

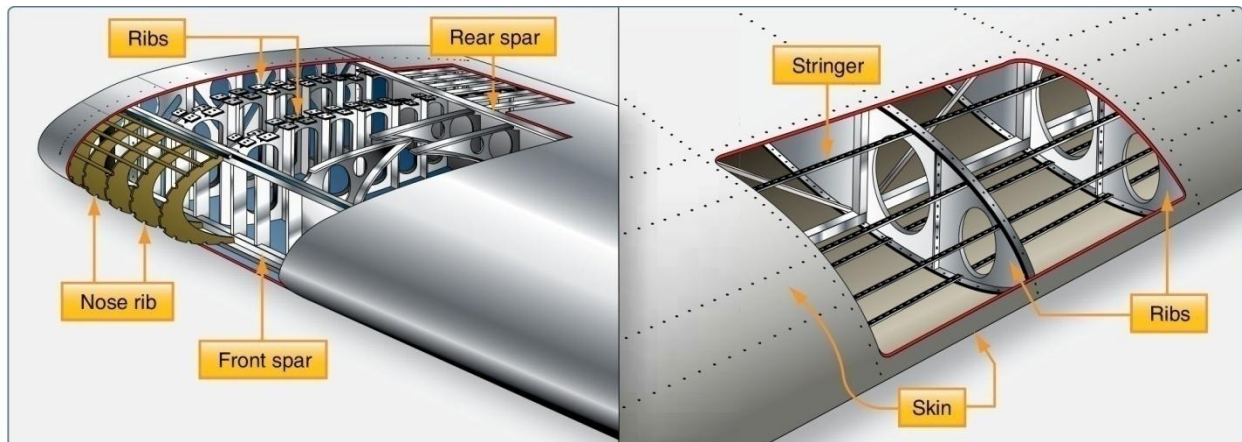


Full cantilever = πλήρης πρόβολος

Semi cantilever = ημιπρόβολος

Wire braced biplane = ενισχυμένο με διαγώνια σύρματα διπλάνο

Long struts braced with jury struts = επιμηκής στηρίγματα ενισχυμένα με πρόχειρα στηρίγματα



Ribs = νεύρα

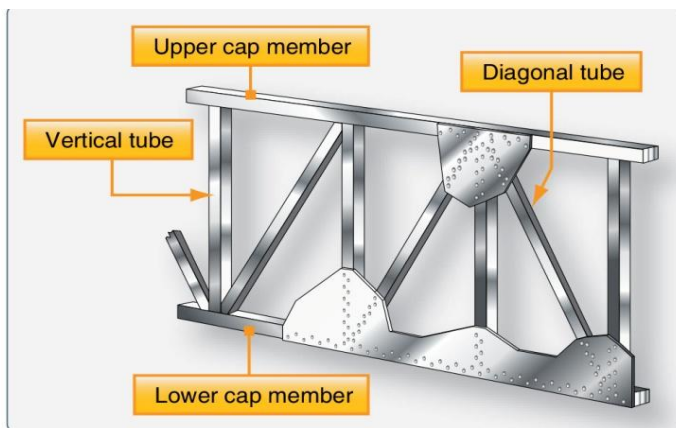
Rear spar = οπίσθιος διαμήκης δοκός

Nose rib = ριναίο νεύρο

Front spar = εμπρόσθια διαμήκης δοκός

Stringer = δοκίδα

Skin = επιφάνεια

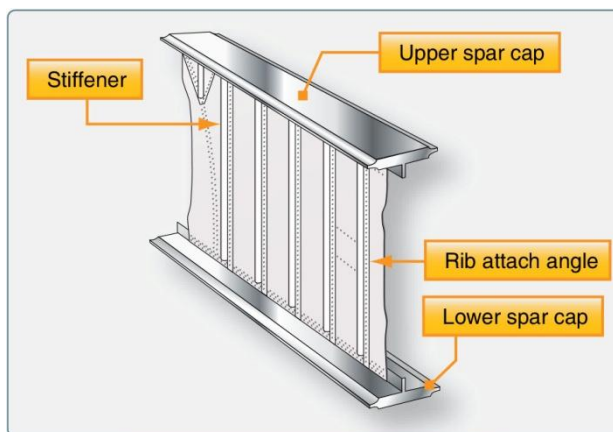


Upper cap member = άνω πώμα δοκός

Vertical tube = κατακόρυφος σωλήνας

Diagonal tube = διαγώνιος σωλήνας

Lower cap member = κάτω πώμα δοκού

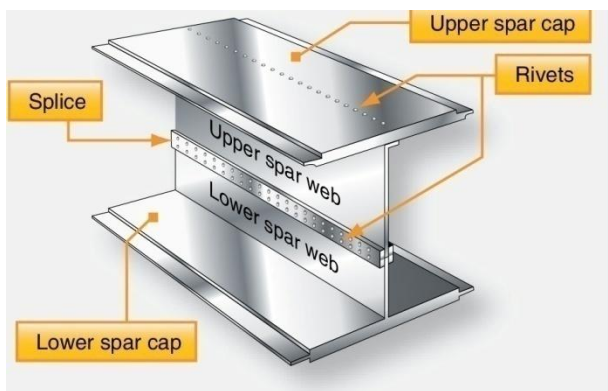


Stiffener = ενισχυτικό δοκίδιο

Upper Spar cap = άνω πώμα διαμήκη δοκού

Rib attach angle = Νεύρο προσκλιμένο γωνία

Lower Spar cap = κάτω πώμα διαμήκη δοκού



Splice = σύνδεση δι'επιθέματος

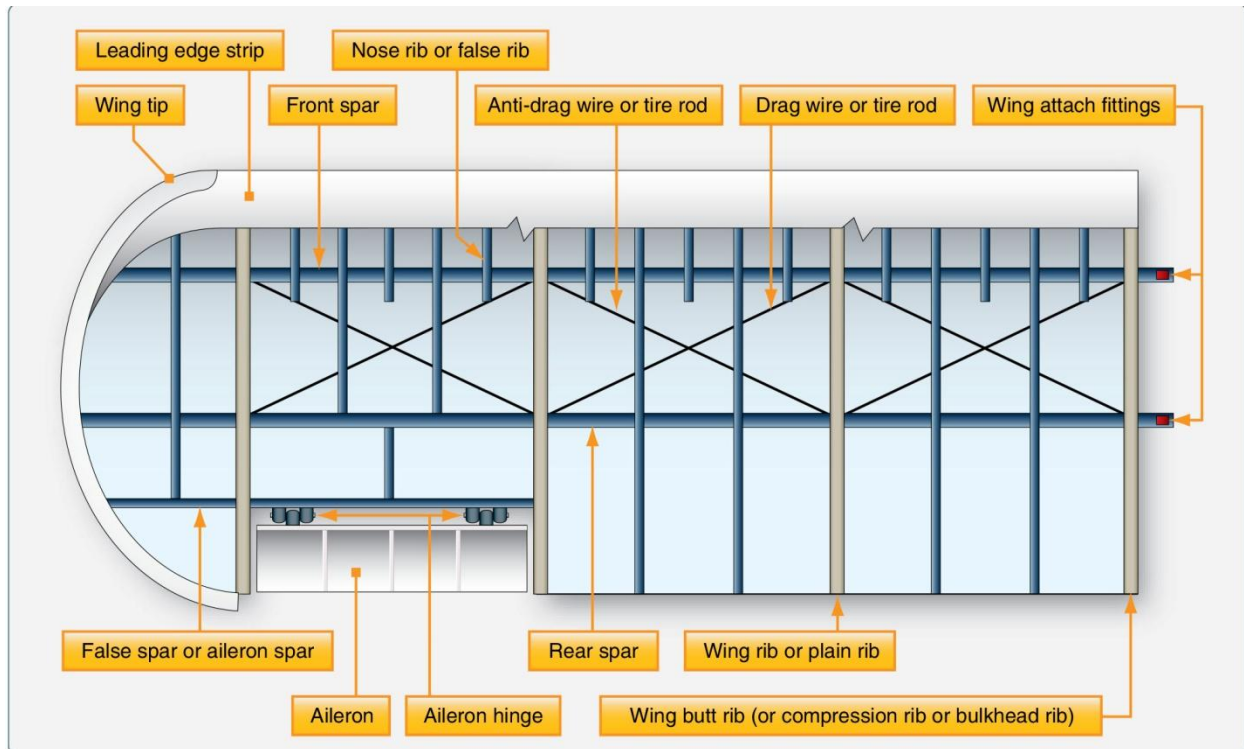
Lower Spar cap = κάτω πώμα διαμήκη δοκού

Upper Spar cap = άνω πώμα διαμήκη δοκού

Rivets = ήλοι

Upper Spar web = άνω νεύρωσης διαμήκη δοκού

Lower Spar web = κάτω νεύρωσης διαμήκη δοκού



Leading edge strip = λωρίδα ακμής προσβολής

Wing tip = ακροπτερύγιο

Nose rib or false rib = ριναίο νεύρο ή ψευδονεύρο

Front spar = εμπρόσθια διαμήκης δοκός

Anti-drag wire or tire rod = συρματόσχοινα ενίσχυσης κατά των δυνάμεων οπισθέλκουσας ή ελαστικού επισώτρου ράβδου

Drag wire or tire rod = σύρμα ρυμούλκισης ή ελαστικού επισώτρου ράβδος

Wing attach fittings = προσαρμόζω συναρμογές πτέρυγας

False spar or aileron spar = ψευδοδοκός ή διαμήκης δοκός πηδαλίου κλίσης

Aileron = πηδάλιο κλίσης

Aileron hinge = άρθρωση πηδαλίου κλίσης

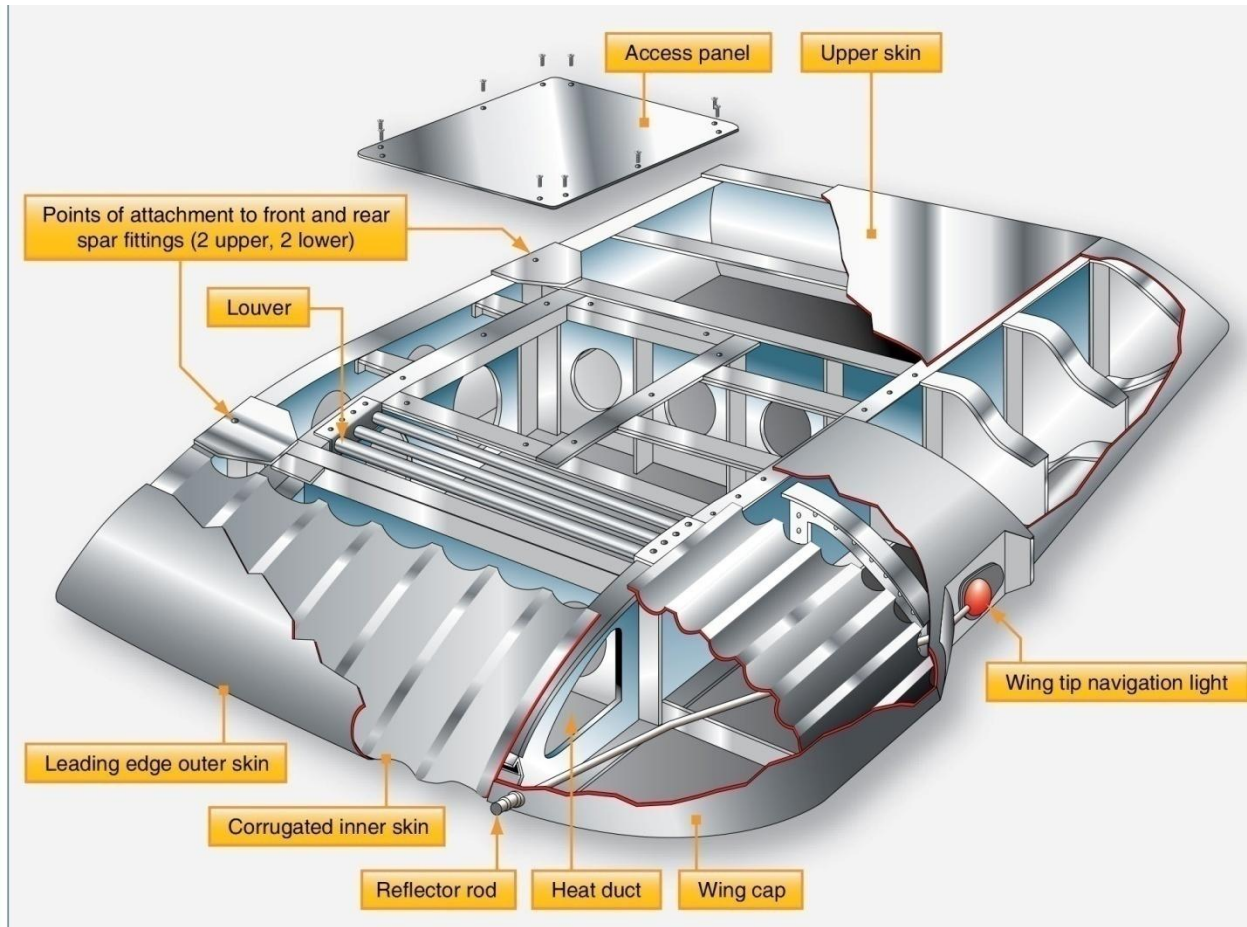
Rear spar = οπίσθιος διαμήκης δοκός

Wing rib or plain rib = νεύρο πτέρυγας ή επίπεδο νεύρο

Wing butt rib = νεύρο ρίζας πτέρυγας

Compression rib = νεύρο θλίψης

Bulkhead rib = νεύρο διαφράγματος



Access panel = πρόσβαση πλαισίου

Upper skin = άνω επιφάνεια

Points of attachment to front and rear spar fittings = σημεία από το προσάρτημα από μπροστά και οπίσθιες συναρμογές διαμήκης δοκού

Upper = άνω

Lower = κάτω

Louver = κινητές γρίλιες

Wing tip navigation light = φώς πλοήγησης ακροπτερύγιου

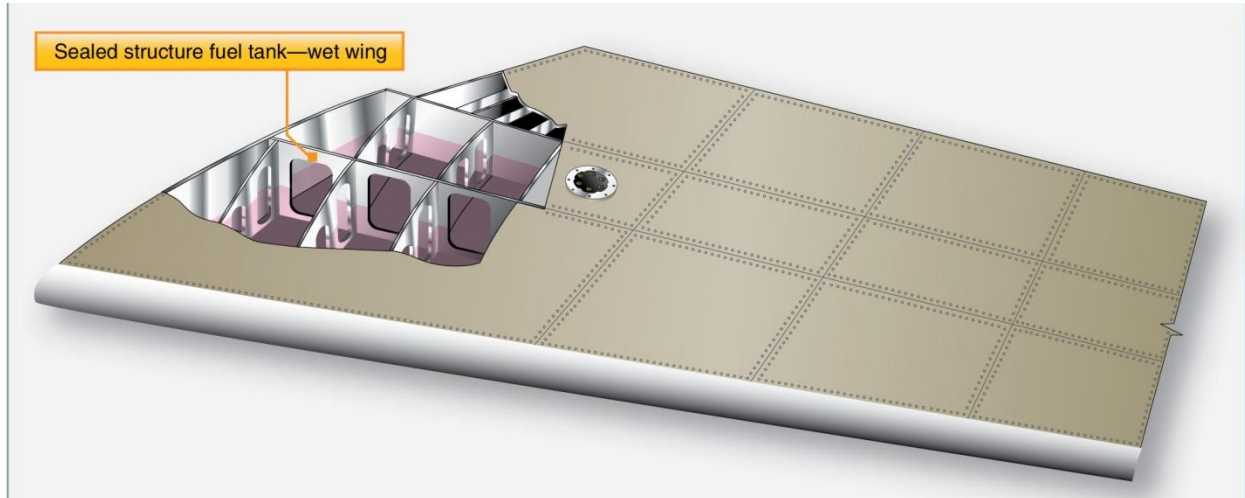
Leading edge outer skin = ακμή προσβολής εξωτερικής επιφάνειας

Corrugated inner skin = κυματοειδής εσωτερική επιφάνεια

Reflector rod = ανακλαστήρας ράβδος (διωστήρας)

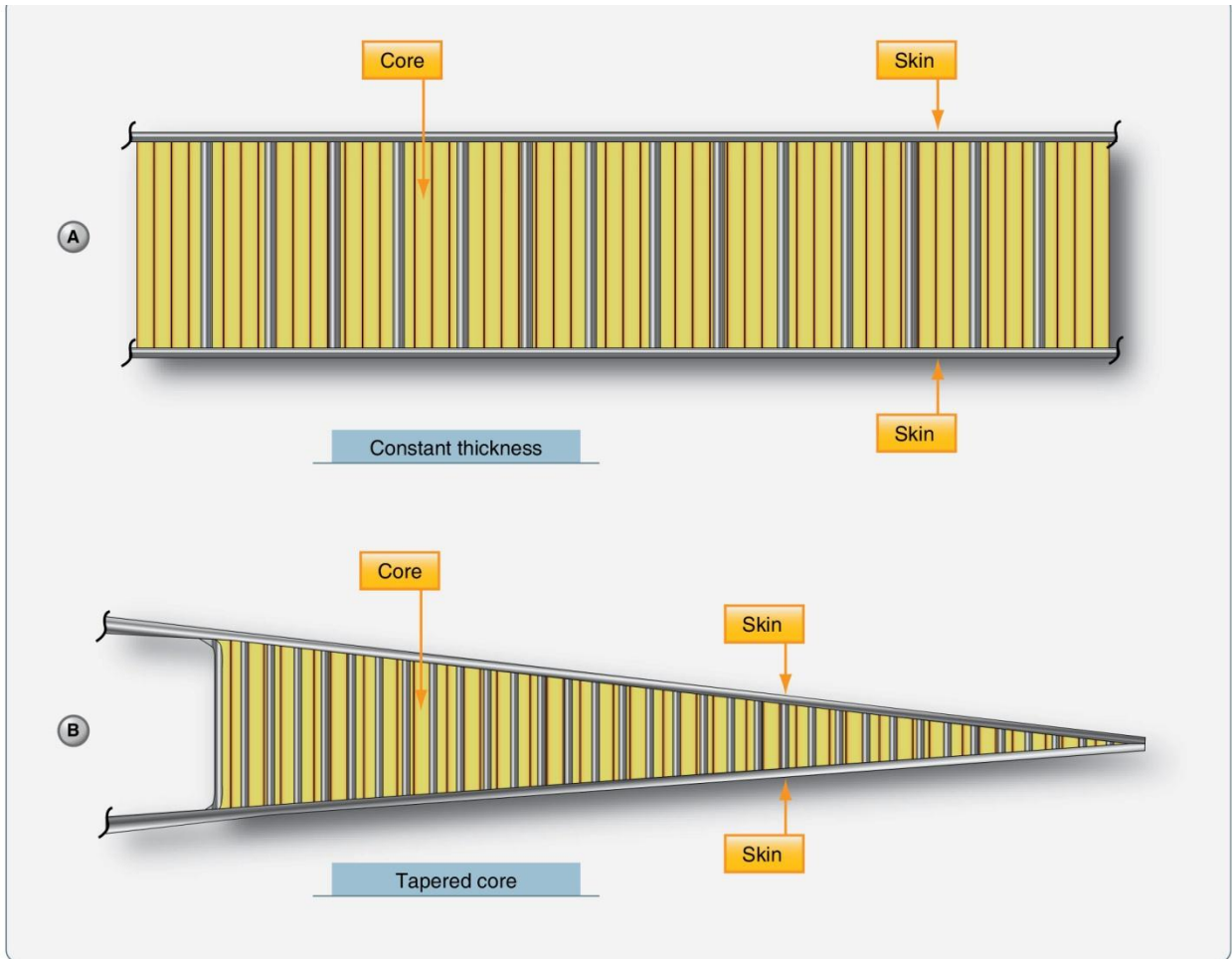
Heat duct = αγωγός θερμότητας

Wing cap = καλύπτρα πτέρυγας



Sealed structure fuel tank = στεγανοποιημένη δομή δεξαμενής καυσίμου

Wet wing = υγρή πτέρυγα

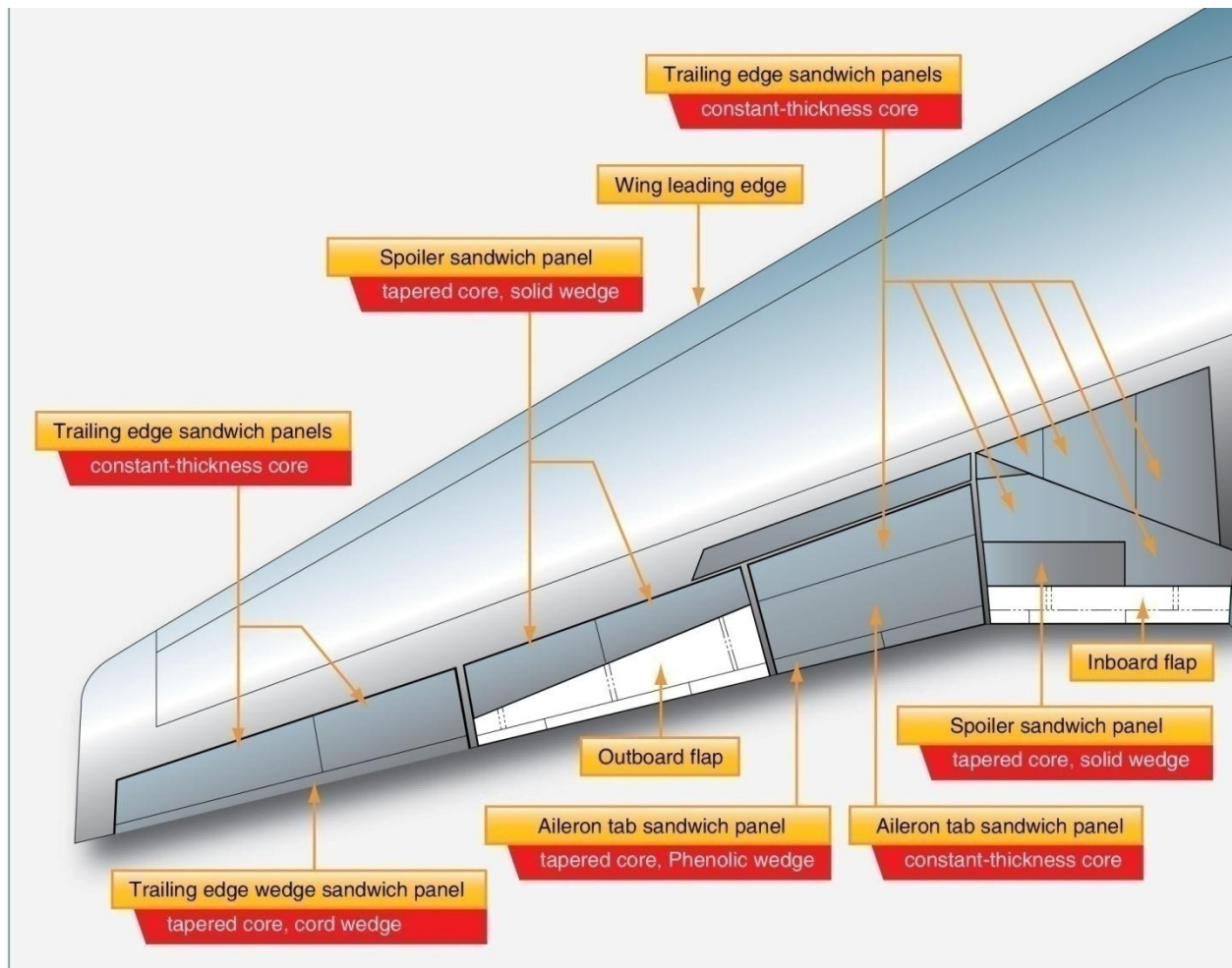


Core = πυρήνας

Constant thickness = σταθερό πάχος

Skin = επιφάνεια

Tapered core = εκλεπτυνόμενος πυρήνας



Trailing edge sandwich panels = ακμής εκφυγής πλαίσια σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα

Constant -thickness core = σταθερό πάχος πυρήνα

Wing leading edge = ακμή προσβολής πτέρυγας

Spoiler sandwich panel = φθορέας πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα

Tapered core, solid wedge = εκλεπτυνόμενος πυρήνας, στερεάς σφήνας

Inboard flap = εσωτερικό πτερύγιο ελέγχου άντωσης

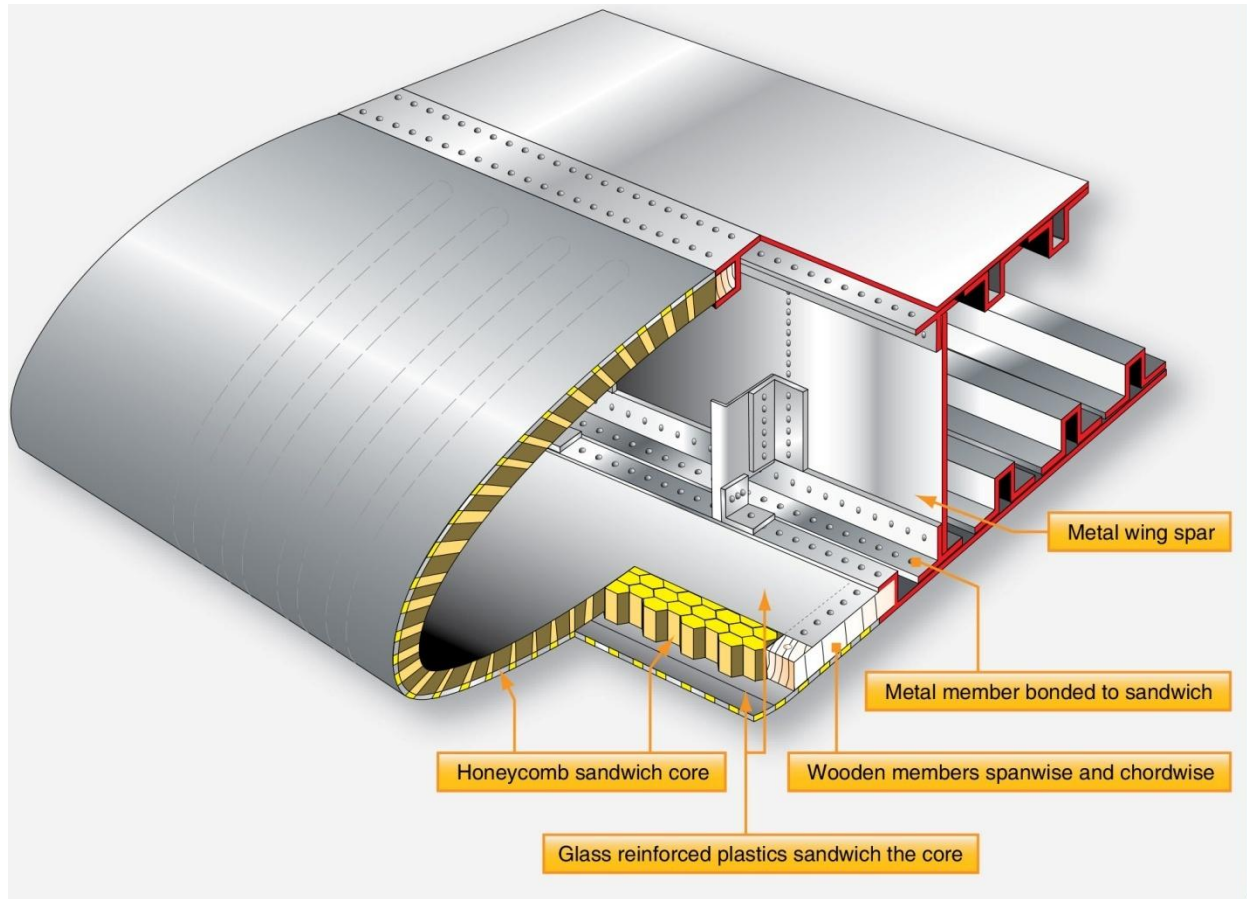
Outboard flap = εξωτερικό πτερύγιο ελέγχου άντωσης

Aileron tab sandwich panel = πτερυγίδιο ηδάλιου κλίσης πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα

Tapered core, Phenolic wedge = εκλεπτυνόμενος πυρήνας, Φαινολική σφήνα

Trailing edge wedge sandwich panel = ακμή εκφυγής σφήνας πλαίσιο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα

Tapered core, cord wedge = εκλεπτυνόμενος πυρήνας, κορδόνι σφήνας



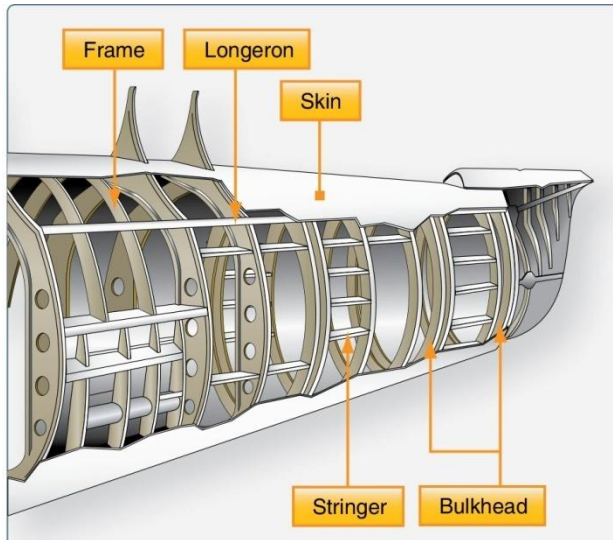
Metal wing spar = μεταλλικής πτέρυγας διαμήκης δοκός

Metal member bonded to sandwich = μεταλλικό μέλος συνδεδεμένο σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα

Honeycomb sandwich core = κυψελοειδές πυρήνας σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα

Wooden members spanwise and chordwise = ξύλινα μέλη κατά μήκος του εκπετάσματος και της χορδής

Glass reinforced plastics sandwich the core = πλαστικά ενισχυμένα με θαλονήματα σε κατασκευή με παράλληλα στρώματα στον πυρήνα



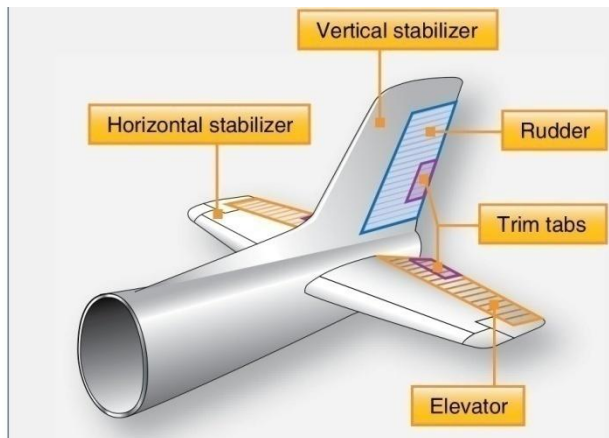
Frame = πλαίσιο

Longeron = διαμήκης δοκός

Skin = επιφάνεια

Stringer = δοκίδα

Bulkhead = διάφραγμα, φρακτή



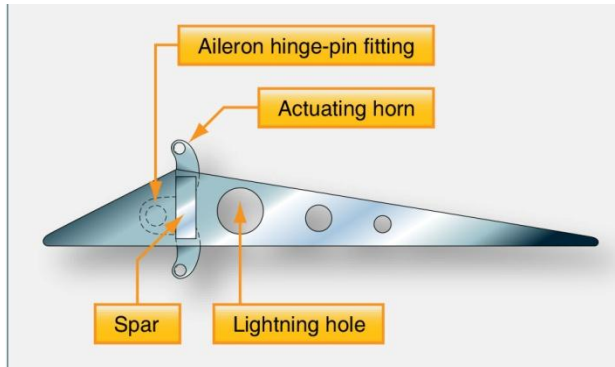
Vertical stabilizer = κατακόρυφος σταθεροποιητής

Horizontal stabilizer = οριζόντιος σταθεροποιητής

Rudder = πηδάλιο διεύθυνσης

Trim tabs = αντισταθμιστικά πτερυγίδια

Elevator = πηδάλιο ανόδου-καθόδου



Aileron hinge-pin fitting = άρθρωση πηδάλιου κλίσης–συναρμογή πείρου

Actuating horn = ενεργοποίηση σειρήνας (κόρνας)

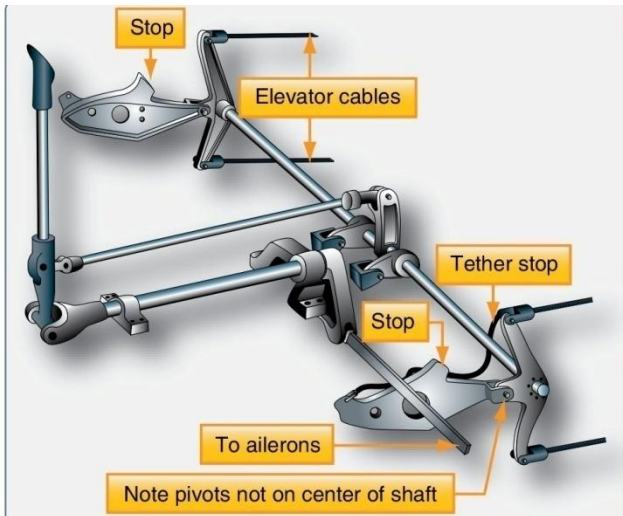
Spar = διαμήκης δοκός

Lightning hole = σπή κεραυνού



Down aileron = κάτω πηδάλιο κλίσης

Up aileron = πάνω πηδάλιο κλίσης



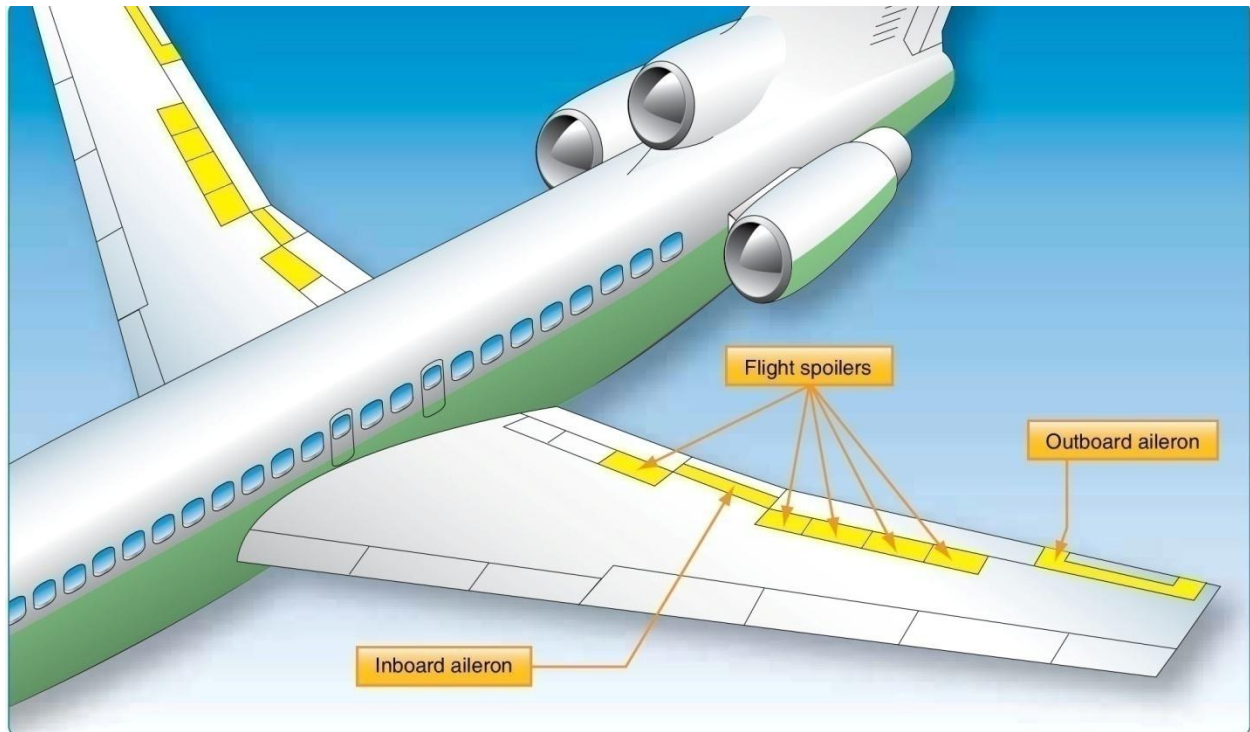
Stop = σύστημα αναχαιτίσεως

Elevator cables = καλώδια πηδάλιου ανόδου-καθόδου

Tether stop = σχοινί συστήματος αναχαιτίσεως

To ailerons = πρὸς πηδάλια κλίσης

Note pivots not on center of shaft = σημείωση αξόνων ὄχι πάνω στο κέντρο του άξονα



Flight spoilers = φθορείς πτήσης

Outboard aileron = εξωτερικό πηδάλιο κλίσης

Inboard aileron = εσωτερικό πηδάλιο κλίσης



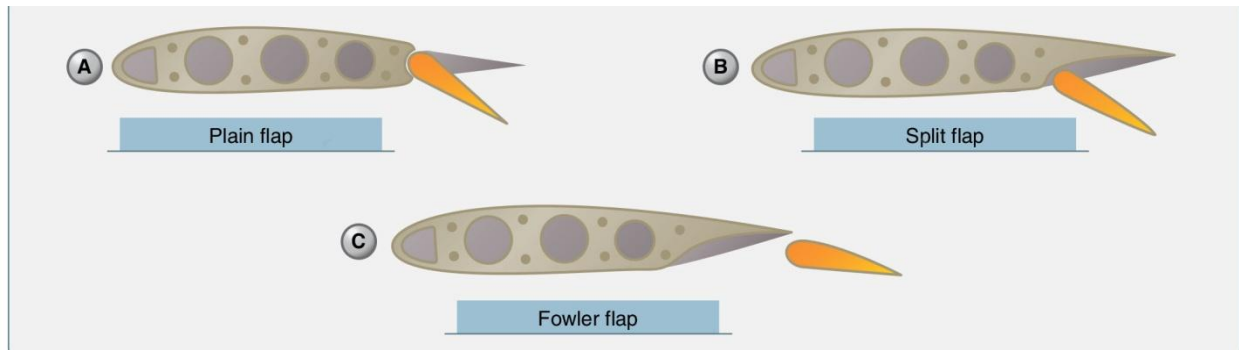
Elevons = συνδυασμένα πηδάλια ανόδου- καθόδου και κλίσεως



Ruddervator = περιοριστής κίνησης πηδαλίου διεύθυνσης



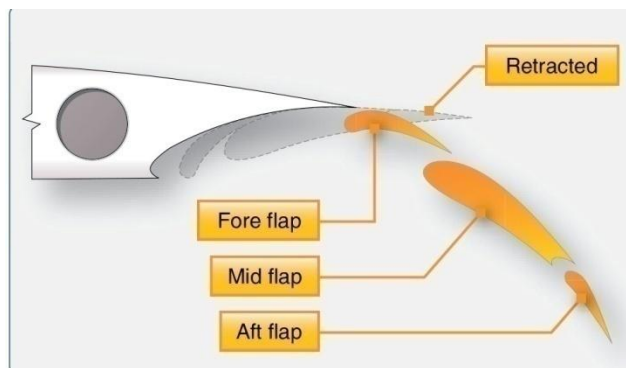
Flaperons = περύγια κλίσης/καμπυλότητας



Plain flap = επίπεδο πτερύγιο ελέγχου άντωσης

Split flap = πτερύγιο ελέγχου άντωσης σχιστού τύπου

Fowler flap = πτερύγιο ελέγχου άντωσης 'fowler'

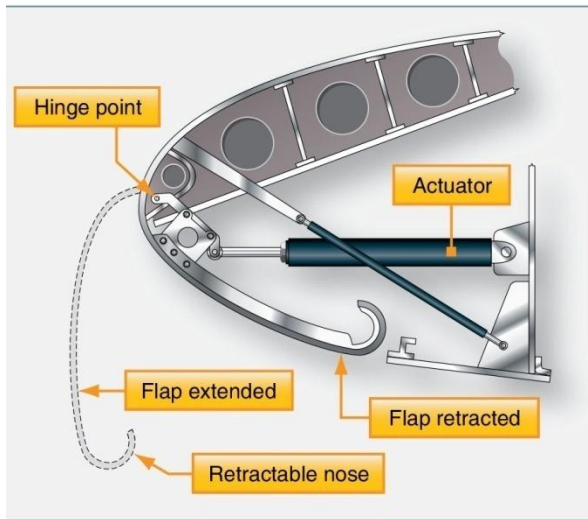


Aft flap = οπίσθιο πτερύγιο ελέγχου άντωσης

Mid flap = μέσο πτερύγιο ελέγχου άντωσης

Fore flap = πρόσθιο πτερύγιο ελέγχου άντωσης

Retracted = ανασυρμένο



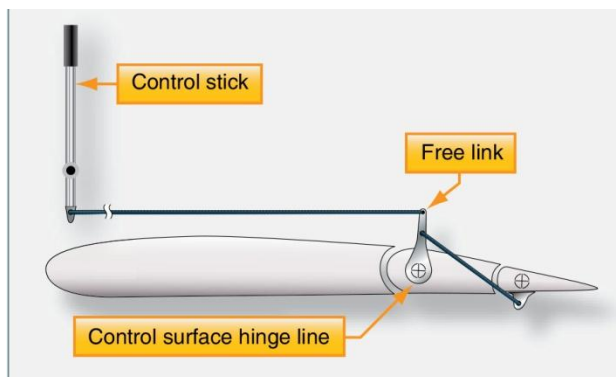
Actuator = μηχανισμός γραμμικής κίνησης

Hinge point = σημείο άρθρωσης

Flap extended = εκτεταμένο πτερύγιο ελέγχου άντωσης

Flap retracted = ανασυρμένο πτερύγιο ελέγχου άντωσης

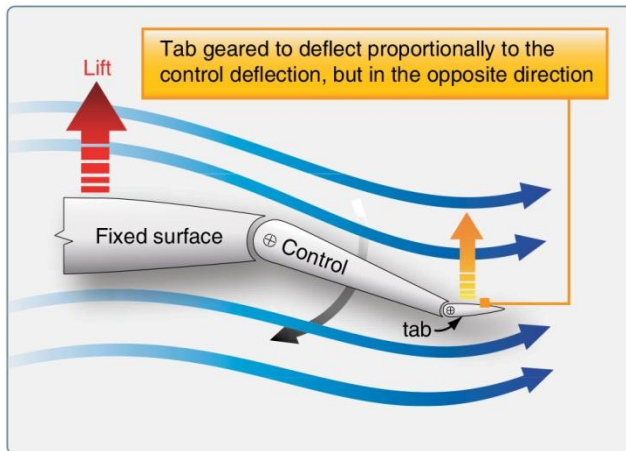
Retractable nose = ανασυρόμενο ριναίο



Control stick = χειριστήριο ελέγχου

Free link = ελεύθερος σύνδεσμος

Control surface hinge line = επιφάνεια ελέγχου γραμμής άρθρωσης



Lift = άντωση

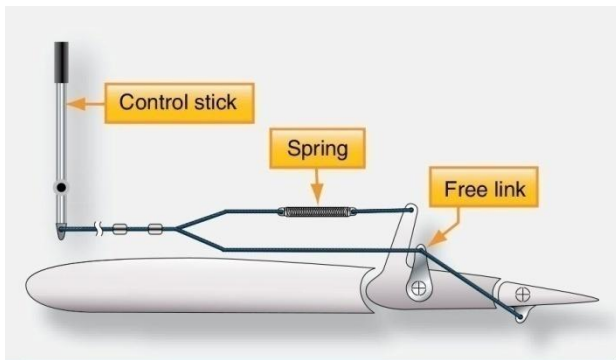
Fixed surface = σταθερή επιφάνεια

Control = έλεγχος

Tab = πτερυγίδιο

Tab geared to deflect proportionally to the control deflection but in the opposite direction =

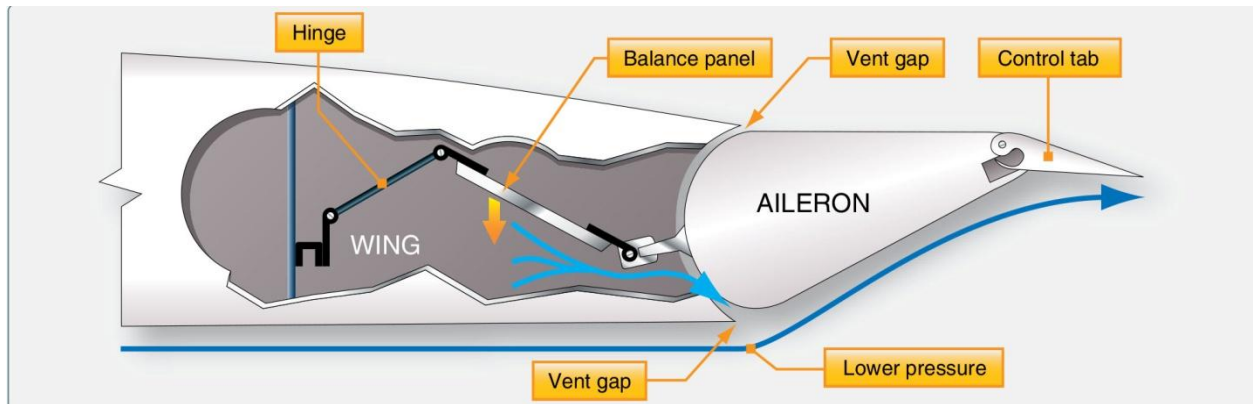
Πτερυγίδιο με γραναζωτών μειωτήρα για να αποκλίνει κατ'αναλογίαν στον έλεγχο απόκλισης αλλά στην αντίθετη κατεύθυνση



Control stick = χειριστήριο ελέγχου

Free link = ελεύθερος σύνδεσμος

Spring = ελατήριο



Hinge = άρθρωση

Balance panel = αντισταθμιστική πλάκα

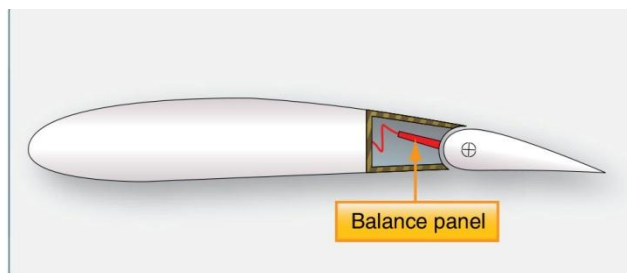
Vent gap = διάκενο εξαερισμού

Control tab = πτερυγίδιο ελέγχου

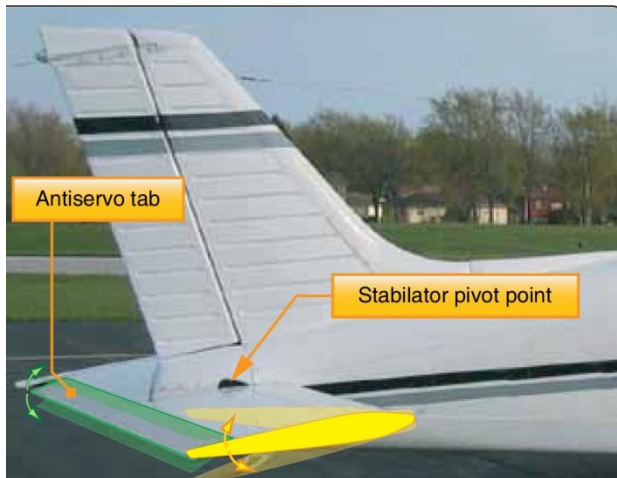
Aileron = πηδάλιο κλίσης

Wing = πτέρυγα

Lower pressure = χαμηλότερη πίεση

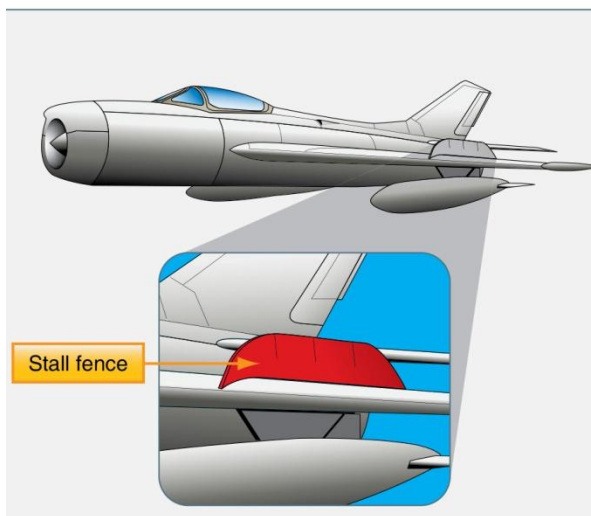


Balance panel = αντισταθμιστική πλάκα



Antiservo tab = αντί-υπερηλεκτρικό πτερυγίδιο

Stabilator pivot point = ολοκίνητο οριζόντιο πηδάλιο ακιδωτός αξονίσκος

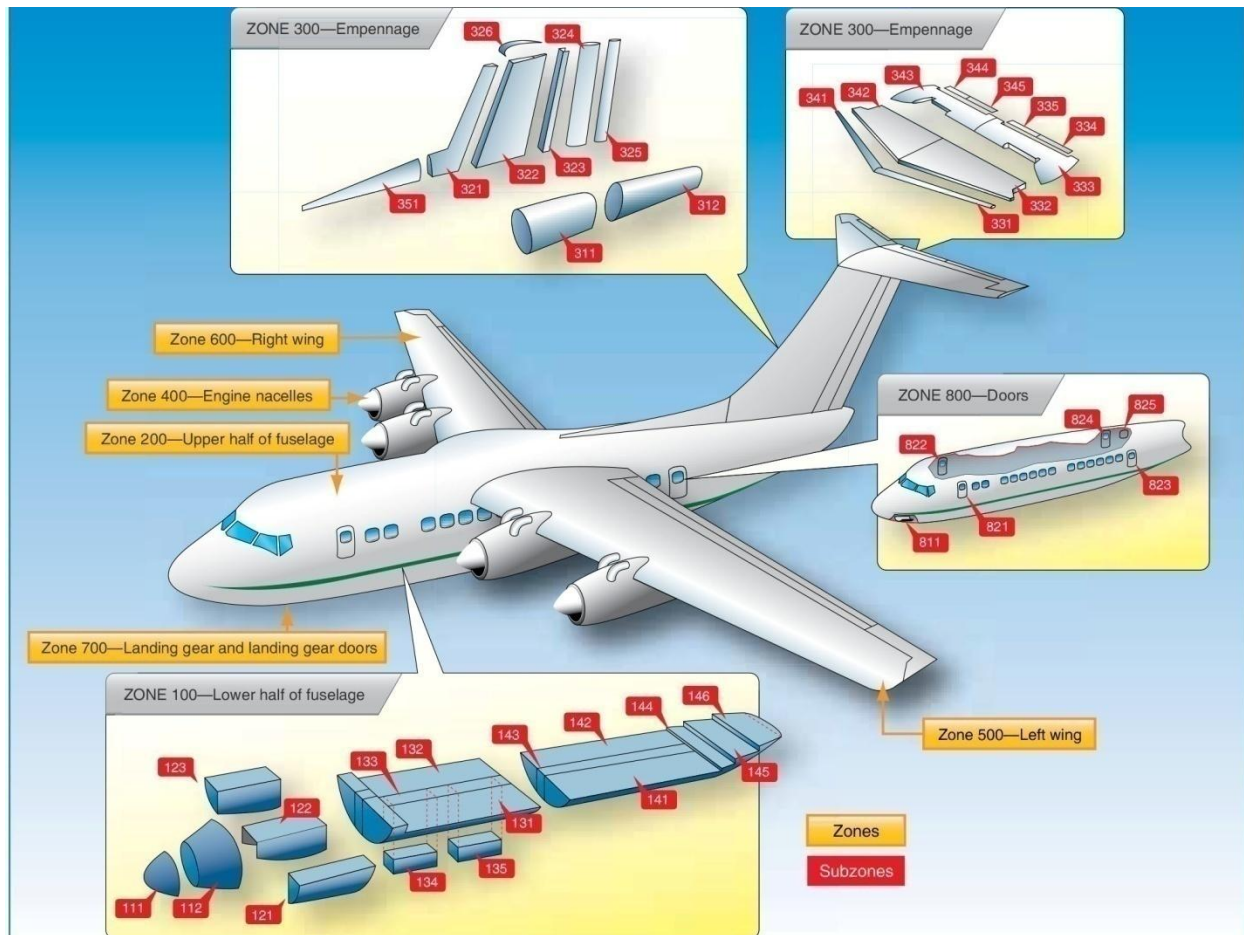


Stall fence = απώλεια στήριξης, μικρό φράγμα



Aileron gap seal = στεγανοποιώ κενό πηδάλιου κλίσης

Tab gap seal = στεγανοποιώ κενό πτερυγίδιο



Zone- zones = ζώνη – ζώνες

Subzones = υποζώνες

Empennage = ουραίο πτέρωμα

Right wing = δεξιά πτέρυγα

Left wing = αριστερά πτέρυγα

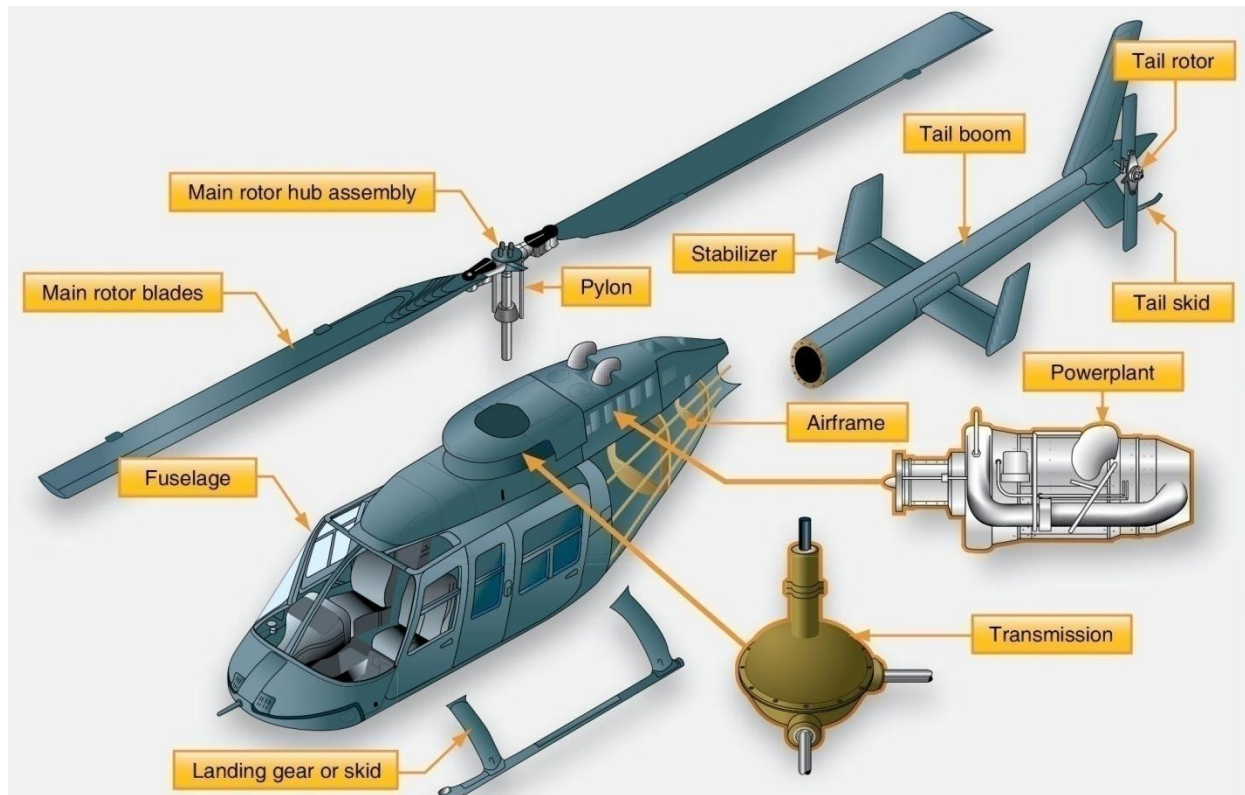
Engine nacelles = αεροδυναμικά καλύμματα κινητήρα

Upper half of fuselage = άνω μισό από άτρακτος

Landing gear and landing gear doors = σύστημα προσγείωσης και σύστημα προσγείωσης θυρών

Lower half of fuselage = κάτω μισό από άτρακτος

Doors = θύρες



Main rotor blades = πτερύγια κύριου στροφείου

Main rotor hub assembly = συγκρότημα πλήμνης κύριου στροφείου

Tail rotor = ουραίο στροφείο

Tail boom = ουραίο φράγμα

Tail skid = ουραίο πέδιλο

Stabilizer = σταθεροποιητής

Pylon = πυλώνας

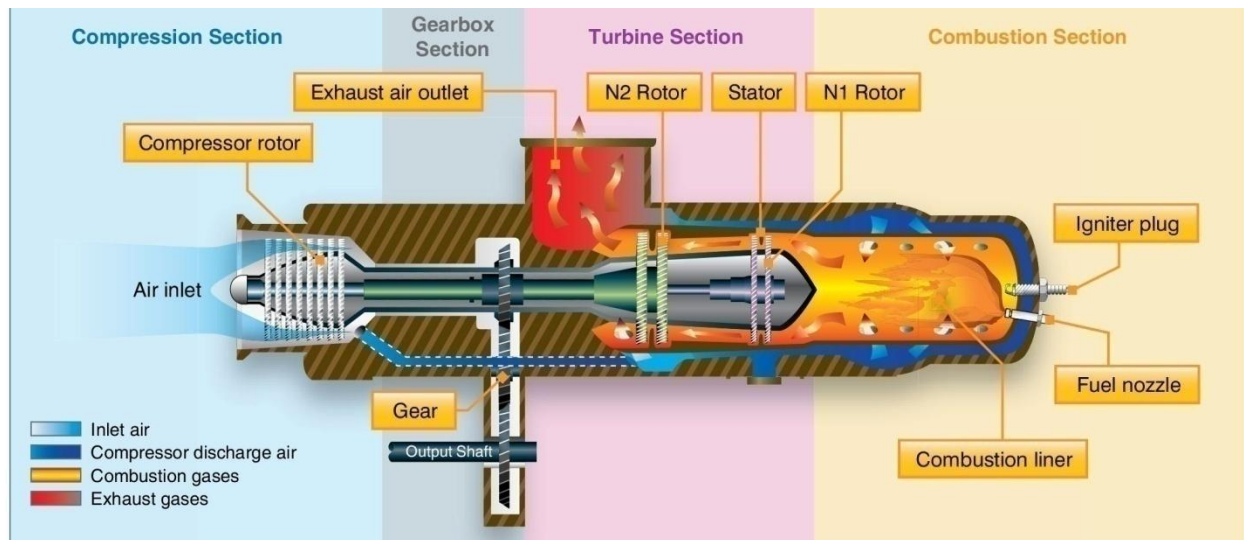
Powerplant = μονάδα ισχύος

Airframe = δομή αεροσκάφους

Fuselage = άτρακτος

Transmission = μετάδοση

Landing gear or skid = σύστημα προσγείωσης ή ανασταλτικό πέδιλο



Compression section = τμήμα συμπίεσης

Compressor rotor = συμπιεστής στροφείου

Air inlet = αεραγωγός

Compressor discharge air = συμπιεστής εκκένωσης αέρα

Combustion gases = καύση αερίων

Exhaust gases = καυσαέρια

Gearbox section = τμήμα κιβωτίου ταχυτήτων

Exhaust air outlet = έξοδος εξαγωγή αέρα

Gear = σύστημα οδοντωτών τροχών

Output shaft = έξοδος άξονα

Turbine section = τμήμα στροβίλου

rotor = στροφείο

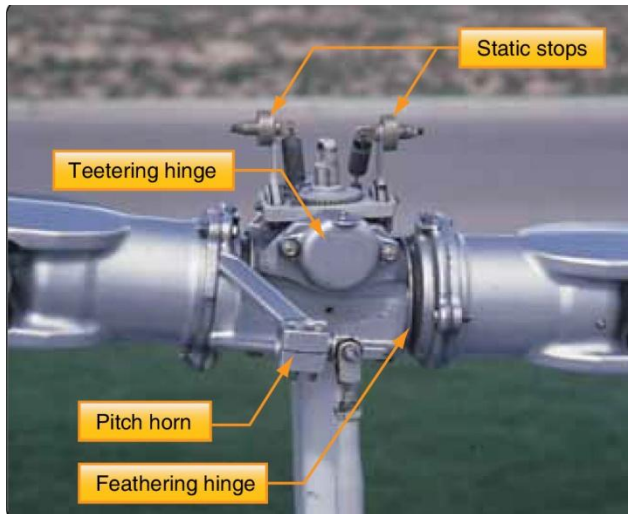
Stator = σταθερό

Combustion section = τμήμα καύσης

Igniter plug = σπινθηριστής

Fuel nozzle = ακροφύσιο καυσίμου

Combustion liner = χιτώνιο καύσης

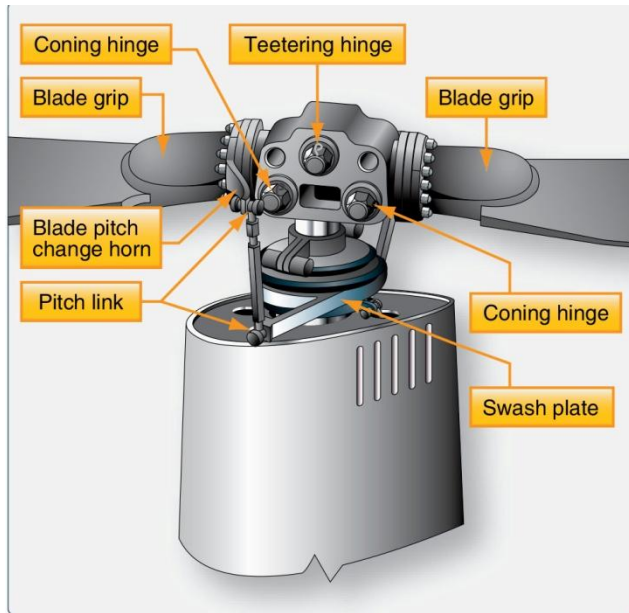


Static stops = στατικοί αναστολείς

Teetering hinge = ταλαντευόμενη άρθρωση

Pitch horn = σειρήνα (κόρνα) πρόνευσης

Feathering hinge = άρθρωση πτέρωσης



Coning hinge = κώνωση άρθρωσης

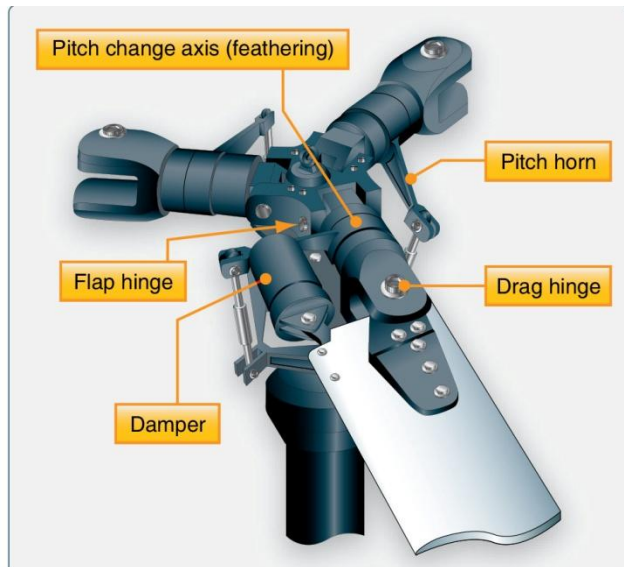
Teetering hinge = ταλαντευόμενη άρθρωση

Blade grip = χειρολαβή πτερυγίου

Blade pitch change horn = αλλαγή βήματος σειρήνας πτερυγίου

Pitch link = σύνδεσμος πρόνευσης

Swash plate = ταλαντευόμενος δίσκος



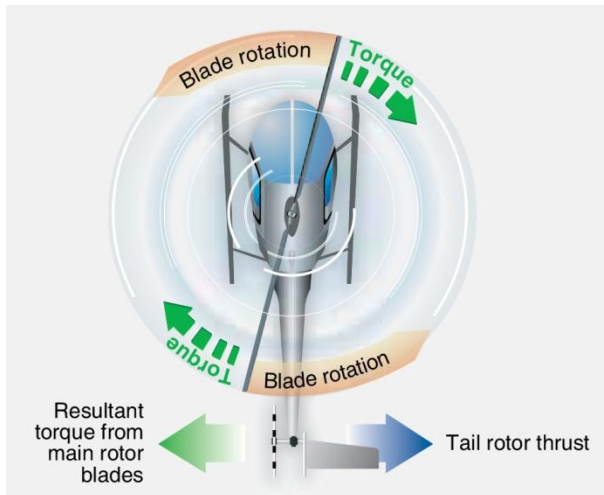
Pitch change axis (feathering) = άξονας αλλαγής πρόνευσης (πτέρωση)

Flap hinge = άρθρωση πτερύγιου ελέγχου άντωσης

Damper = αποσβεστήρας

Pitch horn = σειρήνα πρόνευσης (κόρνα)

Drag hinge = άρθρωση οπισθέλκουσας

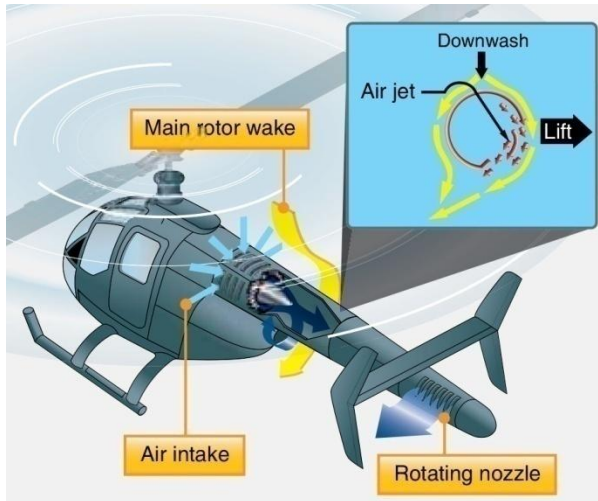


Blade rotation = περιστροφή πτερύγιου

Torque = ροπή στρέψης

Resultant torque from main rotor blades = συνισταμένη ροπή στρέψης από το κύριο στροφέιο πτερύγιων

Tail rotor thrust = ώση ουραίου στροφείου



Main rotor wake = απόρρευμα κύριου στροφείου

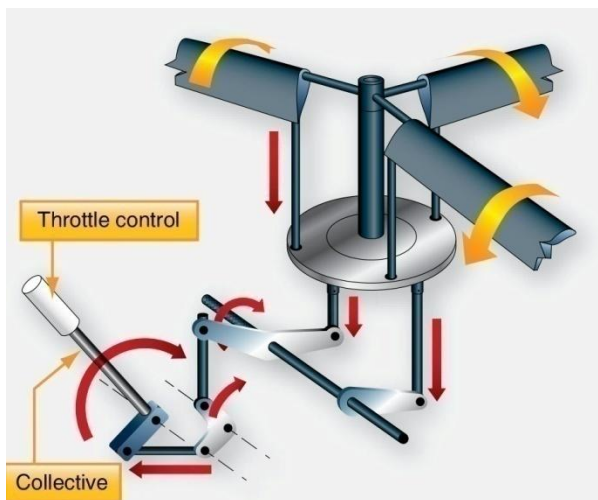
Air intake = εισαγωγή αέρα

Rotating nozzle = περιστρεφόμενο ακροφύσιο

Air jet = εκτόξευση αέρα

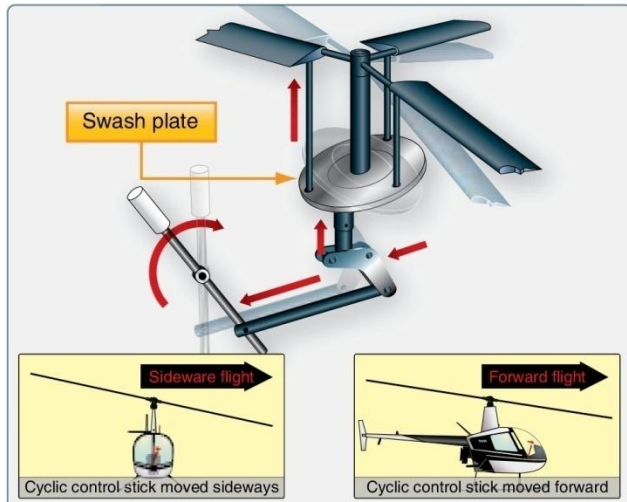
Downwash = κατώρευμα

Lift = άντωση



Throttle control = μοχλός ελέγχου ισχύος

Collective = συλλογικού



Swash plate = ταλαντευόμενος δίσκος

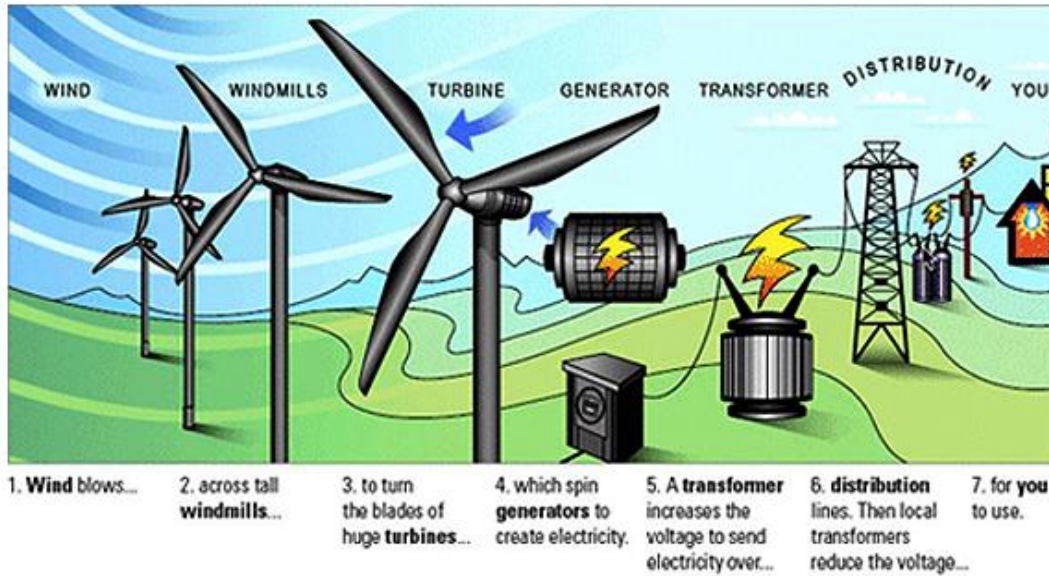
Cyclic control stick moved sideways = έλεγχος κυκλικής πλευρικής κίνησης χειριστηρίου

Cyclic control stick moved forward = έλεγχος κυκλικής εμπρόσθιας κίνησης χειριστηρίου

Sideware flight = πλευρική πτήση

Forward flight = εμπρόσθια πτήση

ANEMOGENNHTPIES - WIND TURBINES



Wind = άνεμος

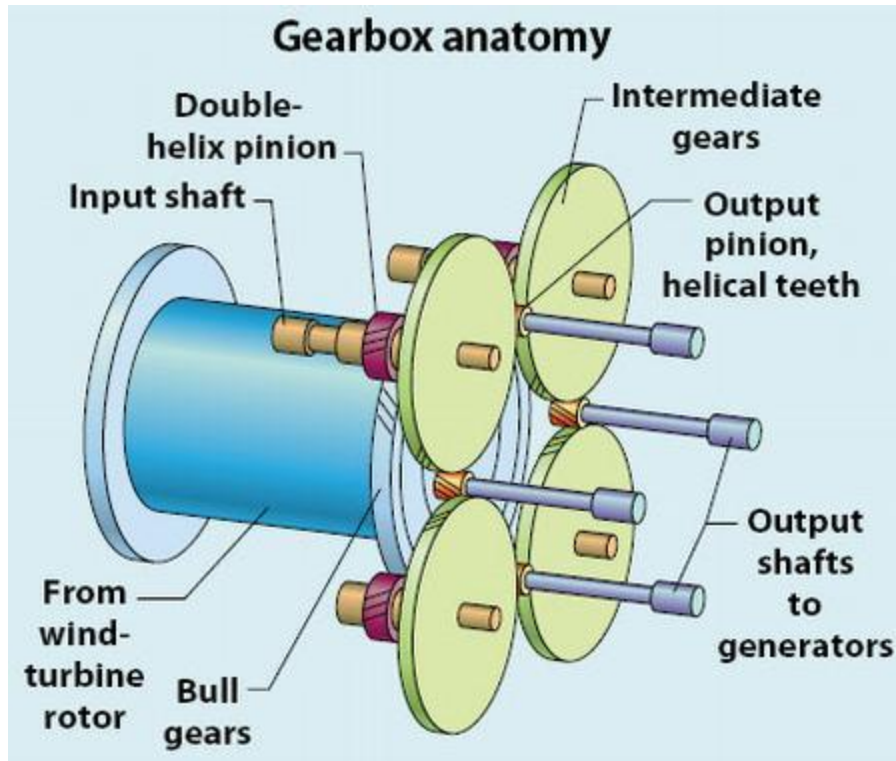
Windmills = ανεμομηχανή

Turbine = στρόβιλος

Generator = γεννήτρια

Transformer = μετασχηματιστής

Distribution = διανομή



Gear box anatomy = ανατομία κιβώτιου ταχυτήτων

Double helix pinion = διπλής σπείρας οδοντωτός τροχίσκος

Input shaft = εισερχόμενος άξονας

From wind-turbine rotor = από ανεμογεννήτρια στροφέιο

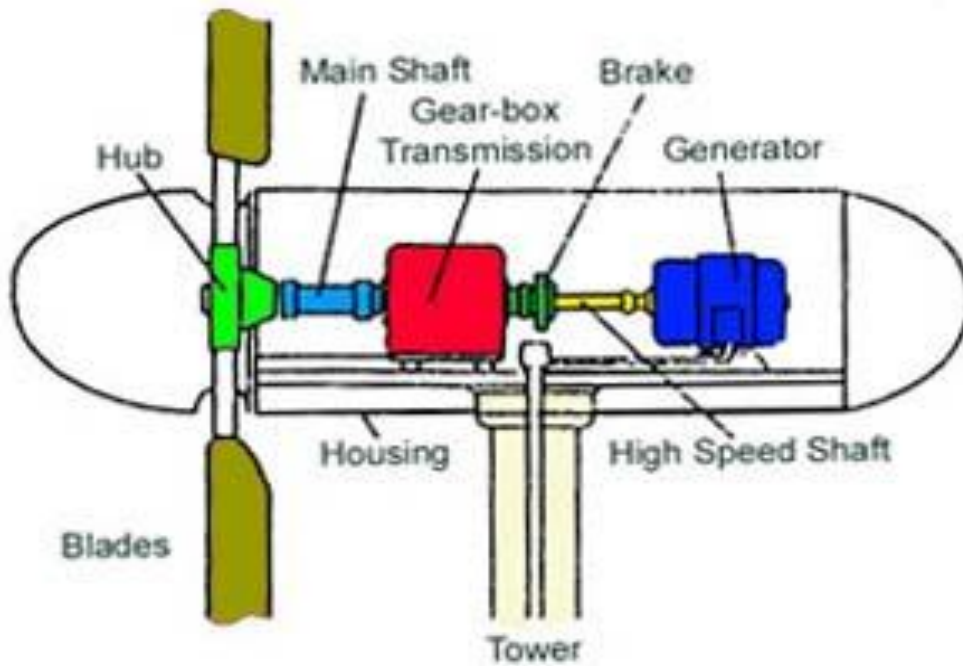
Bull gears = κύριος οδοντωτός τροχός

Intermediate gears = ενδιάμεσος οδοντωτός τροχός

Output pinion = εξερχόμενος οδοντωτός τροχίσκος

Helical teeth = ελικοειδείς οδόντες

Output shafts to generators = εξαγόμενοι άξονες στις γεννήτριες



Hub = πλήμνη

Main Shaft = κύριος άξονας

Gear-box Transmission = μετάδοση κιβωτίου ταχυτήτων

Brake = πέδηση

Generator = γεννήτρια

Blades = πτερύγια

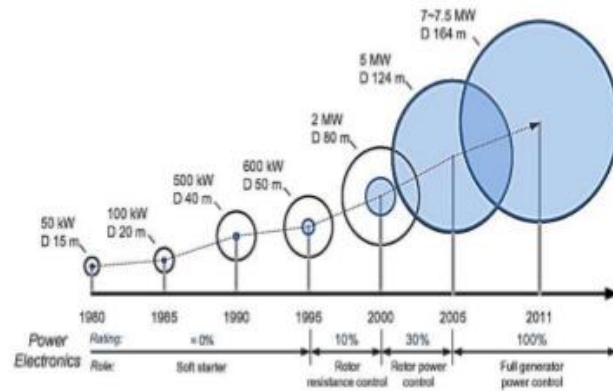
Housing = περίβλημα

Tower = πύργος

High speed Shaft = υψηλής ταχύτητας άξονας

Wind turbine system evolution

- ❖ Wind energy conversion system convert kinetic energy of the wind into electricity or other forms of useful energy
- ❖ Increased wind turbine size over the years, larger capacity turbines reaching 5-7 MW level
- ❖ Increased the use of power electronics, allows more control of the power generation
- ❖ Rapid growth for variable-speed wind turbine system with full-capacity power converter



F. Blaabjerg and Z. Chen, "Power Electronics for Modern Wind Turbines," Morgan & Claypool Publishers, 2006, pp. 30-55

Wind turbine = ανεμογεννήτρια

System evolution = σύστημα εξέλιξης

Wind energy = αιολική ενέργεια

Conversion system = σύστημα μετατροπής

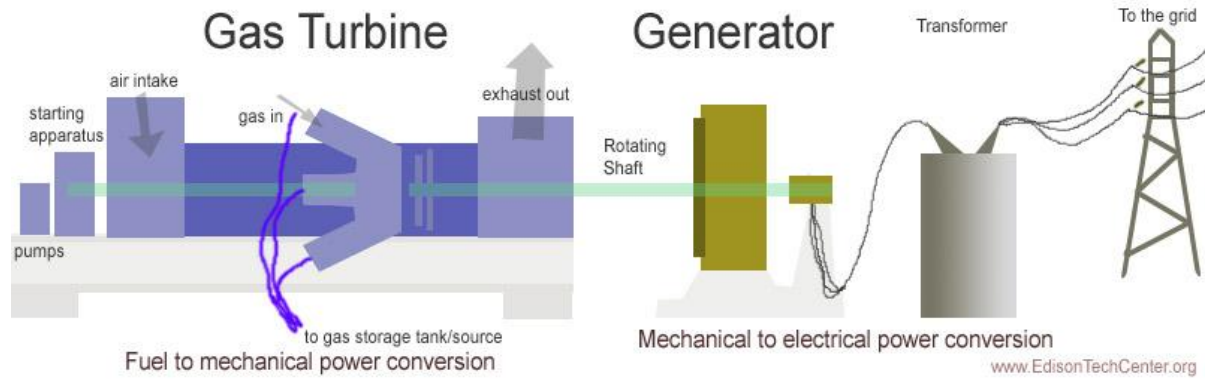
Kinetic energy = κινητική ενέργεια

Electricity = ηλεκτρισμός

Increase = αυξάνω

Capacity = χωρητικότητα

Electronics = ηλεκτρονικά



Gas turbine generator = αερίων ανεμογεννήτρια

Pumps = αντλίες

Starting apparatus = συσκευή εκκίνησης

Air intake = εισαγωγή αέρα

Gas in = είσοδος αερίου

Exhaust out = εξαγωγή

Fuel to mechanical power conversion = μετατροπή καυσίμου σε μηχανική ισχύς

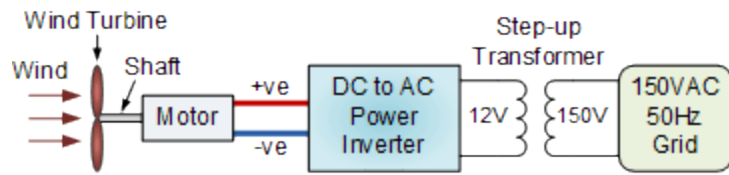
To gas storage tank / source = προς δεξαμενή αποθήκευσης αερίου / πηγή

Rotating shaft = περιστρεφόμενος άξονας

Transformer = μετασχηματιστής

Mechanical to electrical power conversion = μετατροπή μηχανικής σε ηλεκτρική ισχύς

To the grid = προς το δίκτυο



Basic Wind Turbine Generator

Basic wind turbine generator = βασική ανεμογεννήτρια

Wind turbine = ανεμογεννήτρια

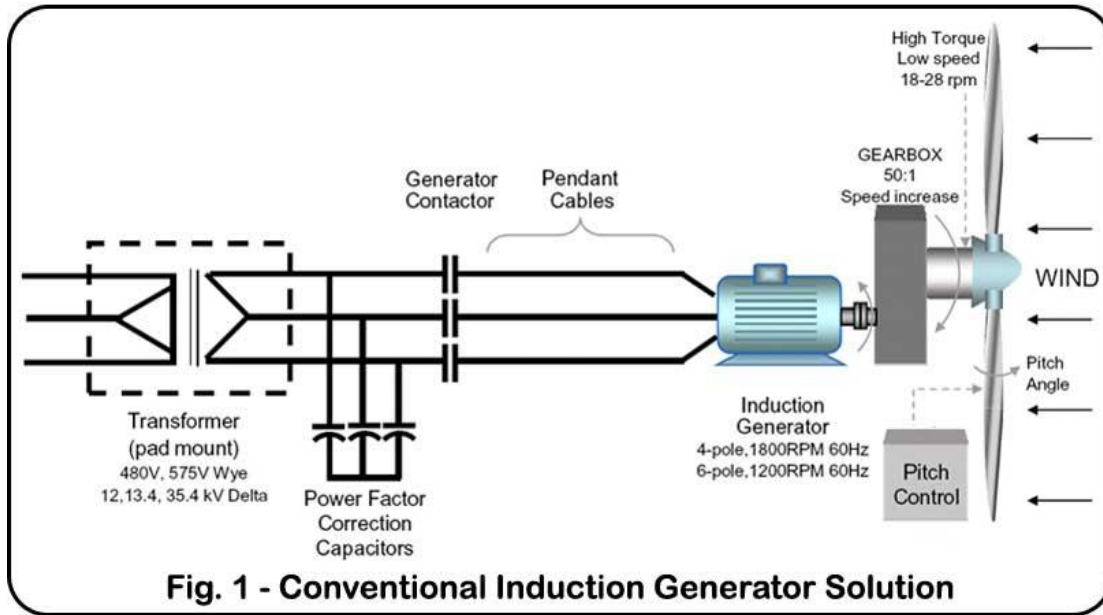
Wind = άνεμος

Shaft = άξονας

Motor = κινητήρας

Power inverter = ισχύς εναλλάκτη

Step-up transformer = μετασχηματιστής αύξησης τάσης (ανυψώσεως)



Conventional induction generator solution = συμβατική επίλυσης επαγωγικής γεννήτριας

Transformer = μετασχηματιστής

Pad mount = βάση προσαρμογής, χώρος έδρασης

Power factor correction capacitors = συντελεστής ισχύος διόρθωσης πυκνωτών

Generator contactor = επαφείας γεννήτριας

Pendant cables = προεξέχοντα καλώδια

Induction generator = επαγωγική γεννήτρια

Gear box = κιβώτιο ταχυτήτων

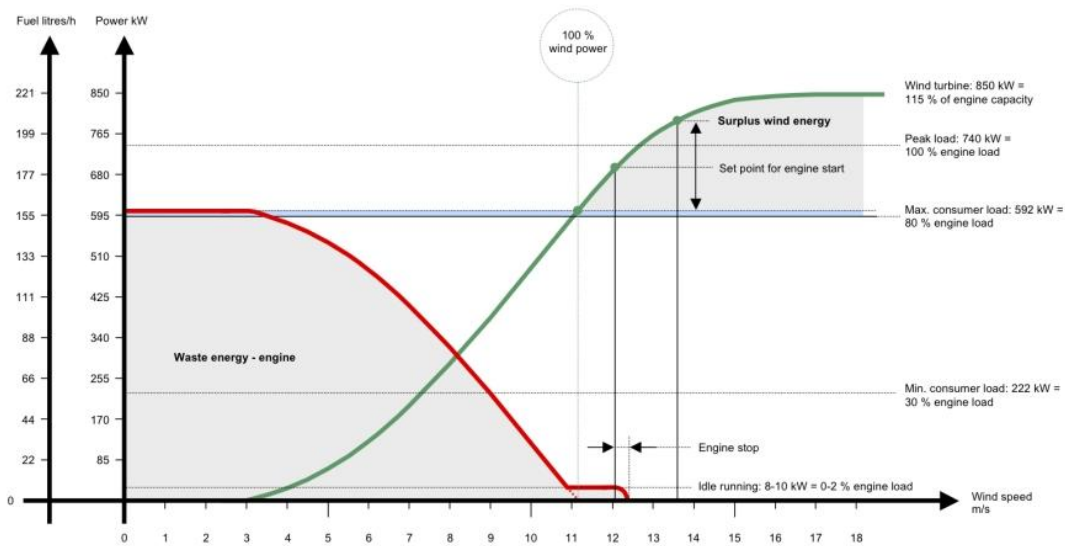
Speed increase = αυξάνω ταχύτητα

Pitch control = έλεγχος βήματος

Pitch angle = γωνία πρόνευσης

Wind = άνεμος

High torque low speed = υψηλή ροπή στρέψης χαμηλής ταχύτητας



Fuel litres = λίτρα καυσίμου

Power = ισχύς

Waste energy-engine = κατάλοιπα ενέργειας κινητήρα

Wind power = ισχύς ανέμου

Surplus wind energy = πλεόνασμα αιολικής ενέργειας

Set point for engine start = σημείο που θέτει σε εκκίνηση τον κινητήρα

Engine stop = διακοπή κινητήρα

Idle running = άφορτου ενέργειας λειτουργία

Engine load = φορτίο κινητήρα

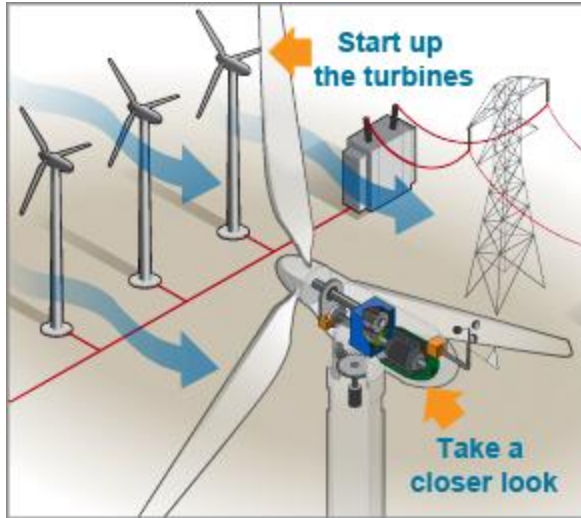
Wind turbine = ανεμογεννήτρια

Engine capacity = χωρητικότητα κινητήρα

Peak load = αιχμή φορτίου

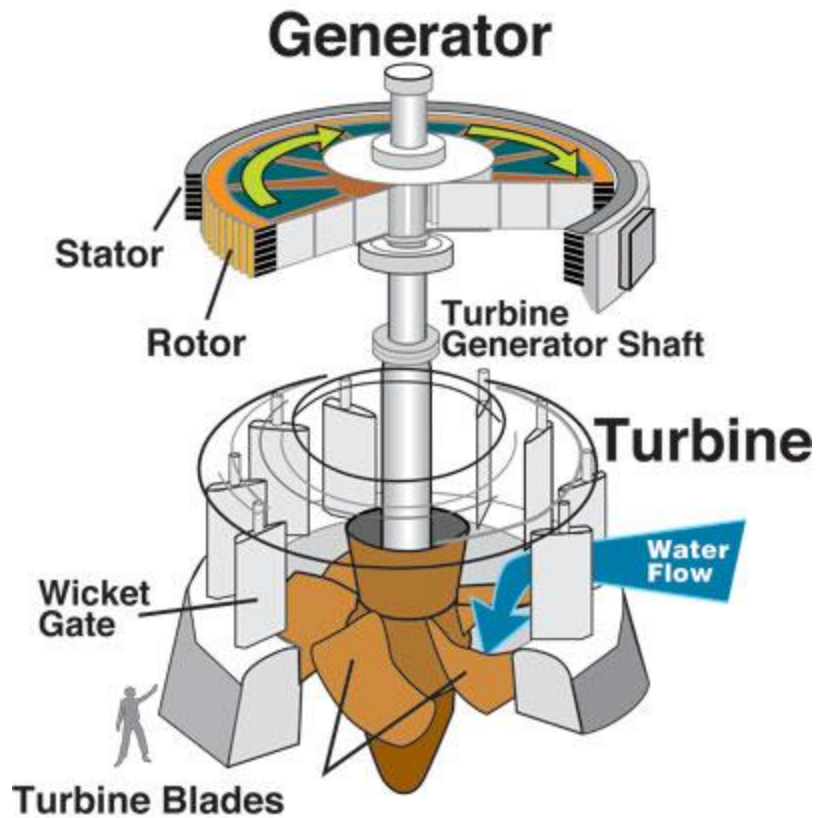
Consumer load = καταναλισκόμενο φορτίο

Wind speed = ταχύτητα ανέμου



Start up the turbines = εκκίνηση των στροβίλων

Take a closer look = εξετάζοντας αναλυτικότερα



Turbine = στρόβιλος

Turbine generator shaft = άξονας ανεμογεννήτριας

Generator = γεννήτρια

Stator = στάτης

Rotor = στροφέιο

Wicket gate = πύλη διόδου

Turbine blades = πτερύγια στροβίλου

Water flow = ροή νερού

$$\text{POWER IN THE WIND} = (\text{DENSITY OF AIR}) \times (\text{TURBINE BLADE DIAMETER})^2 \times (\text{VELOCITY OF WIND})^3 \times (\text{A CONSTANT})$$

$$\text{POWER IN THE WIND} = d \times D^2 \times V^3 \times C$$

©WWW.FTEXPLORING.COM

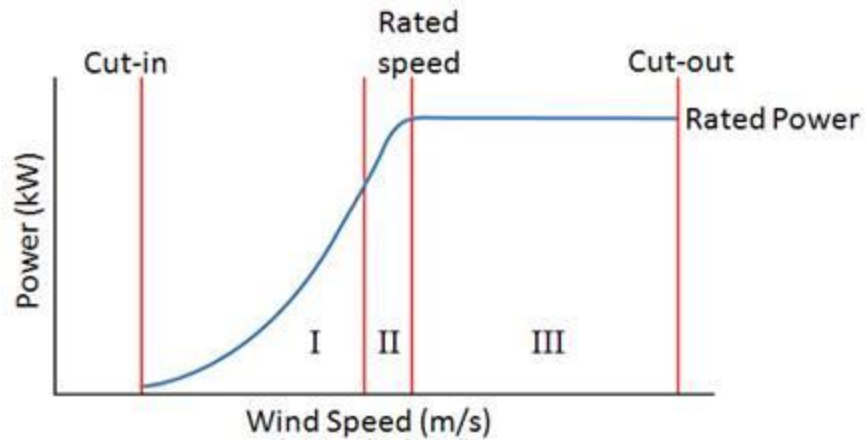
Power in the wind = ισχύς στον άνεμο

Density of air = πυκνότητα αέρα

Turbine blade diameter = διάμετρος πτερυγίου στροβίλου

Velocity of wind = διανυσματική ταχύτητα ανέμου

A constant = μια σταθερά



Power = ισχύς

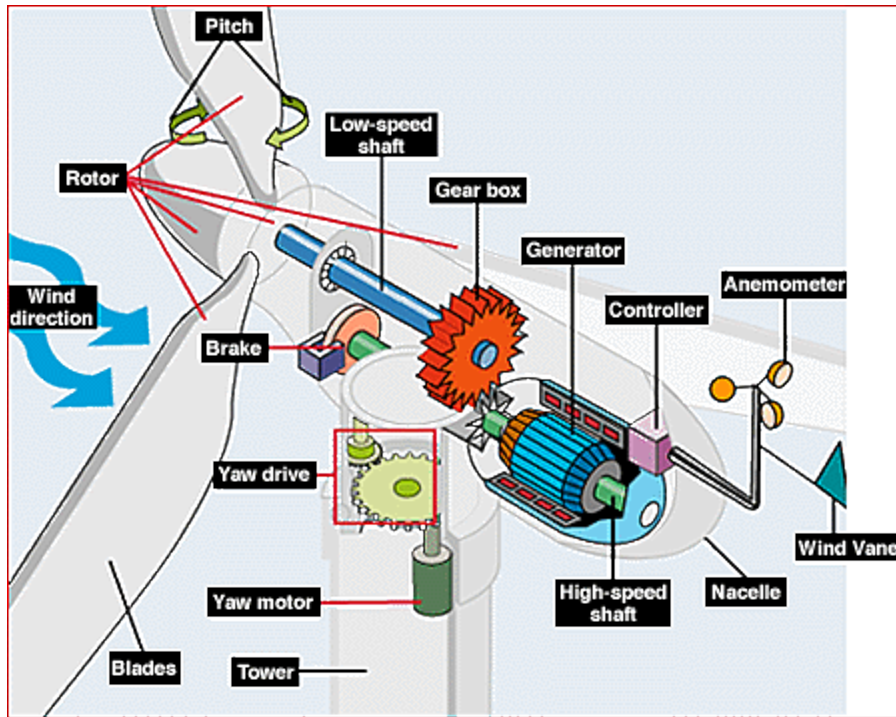
Cut-in = διακοπή ηλεκτρονικής διαβίβασης

Rated speed = ονομαστική ταχύτητα

Cut-out = σύστημα απομονώσεως, διακόπτης

Rated power = ονομαστική ισχύς

Wind speed = ταχύτητα ανέμου



Pitch = πρόνευση

Rotor = στροφέιο

Brake = πέδηση

Wind direction = διεύθυνση ανέμου

Yaw drive = εκτροπή οδηγού

Yaw motor = εκτροπή κινητήρα

Blades = περύγια

Tower = πύργος

Low-speed shaft = χαμηλής ταχύτητας άξονας

Gearbox = κιβώτιο ταχυτήτων

Generator = γεννήτρια

Controller = ρυθμιστής

Anemometer = ανεμόμετρο

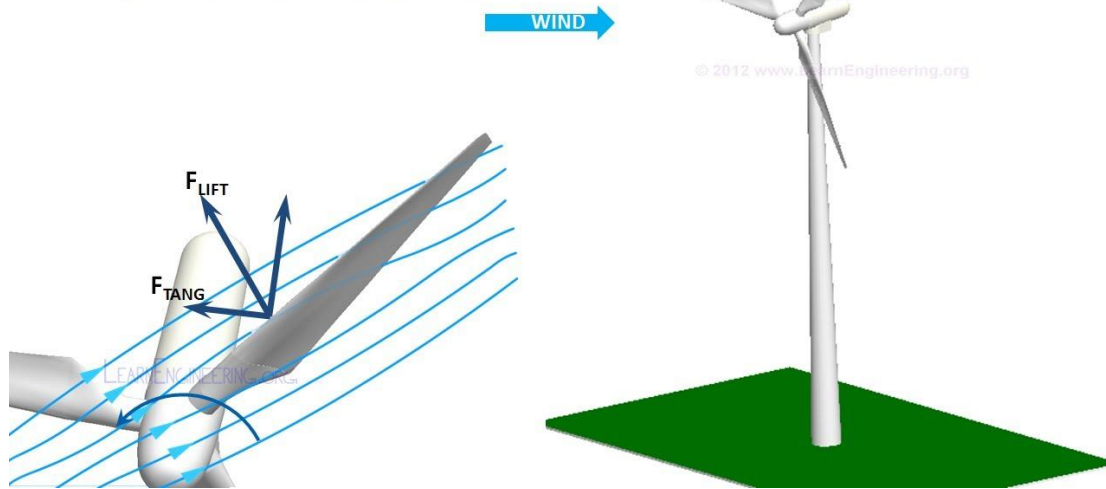
High-speed Shaft = υψηλής ταχύτητας άξονας

Nacelle = άτρακτος

WindVano = άνεμο πτερύγιο

WIND TURBINE

HORIZONTAL AXIS WIND TURBINE (HAWT)



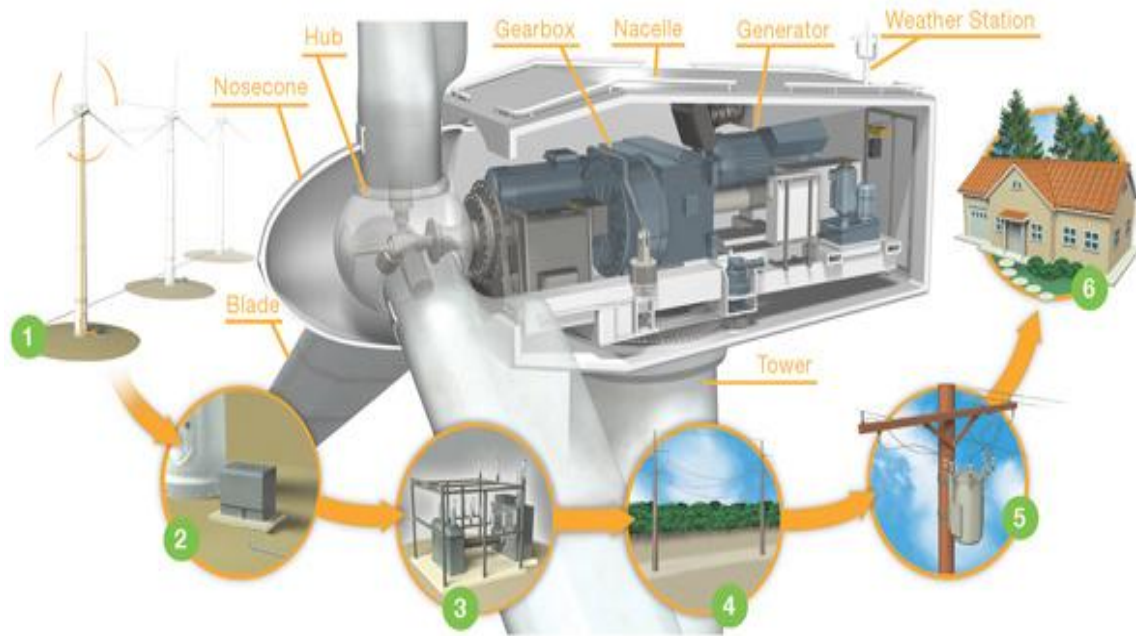
Wind turbine = ανεμογεννήτρια

Horizontal Axis = οριζόντιος άξονας

Wind = άνεμος

F lift = άντωσης δύναμη

F tang = tangential force = εφαπτομενική δύναμη



Blade = πτερύγιο

Tower = πύργος

Nosecone = ριναίος κώνος

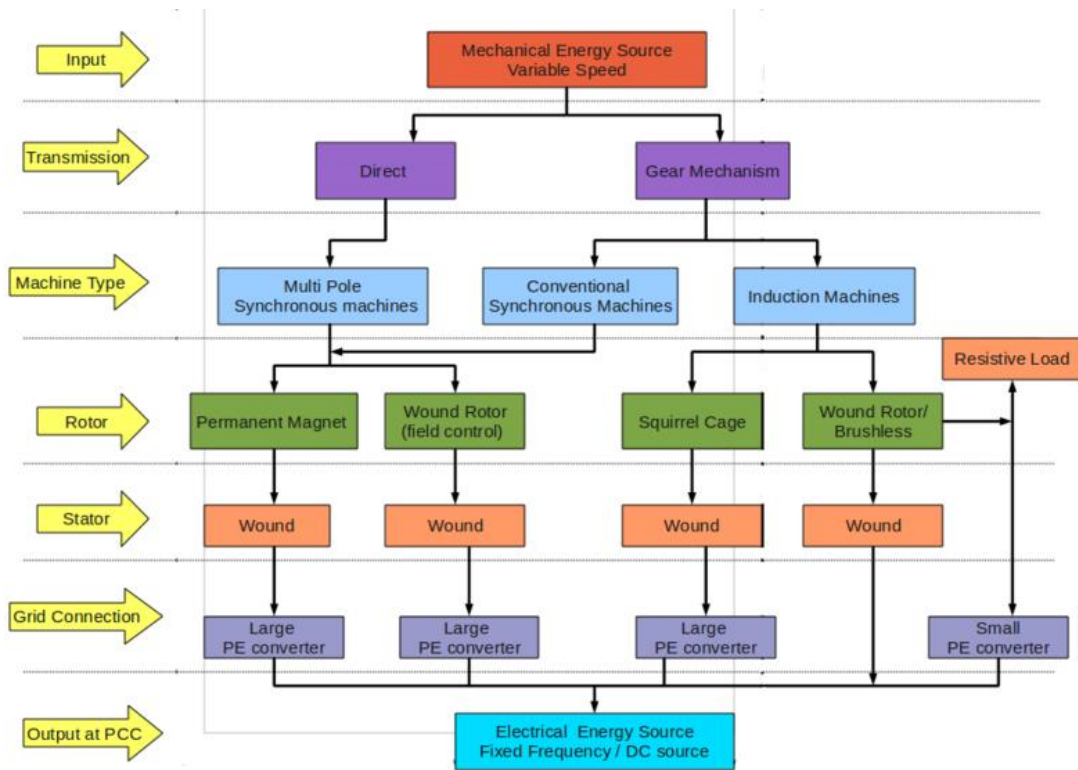
Hub = πλήμνη

Gearbox = κιβώτιο ταχυτήτων

Nacelle = άτρακτος

Generator = γεννήτρια

Weather Station = μετεωρολογικός σταθμός



Input = εισροή

Transmission = μετάδοση

Machine type = τύπος μηχανής

Rotor = στροφέιο

Stator = στάτης

Grid connection = δίκτυο σύνδεσης

Output at PCC = εξαγόμενο

Mechanical energy source variable speed = μηχανική ενέργεια πηγής μεταβλητής ταχύτητας

Direct = άμεσος

Gear mechanism = μηχανισμός εμπλοκής σύστημα τροχών

Multipole synchronous machines = πολυπολικές συγχρονισμένες μηχανές

Conventional synchronous machines = μεταφορικός συγχρονισμένες μηχανές

Induction machines = μηχανές επαγωγής

Permanent magnet = μόνιμος μαγνήτης

Wound rotor = στροφείο εκκαθάρισης

Field control = πεδίο ελέγχου

Squirrel cage = επαγωγικός κλωβός κρυσταλλικού πλέγματος

Brushless = τεχνολογία χωρίς ψήκτρες

Wound = εκκαθάριση

Resistive load = ανθεκτικό φορτίο

Large PE converter = μεγάλος μετασχηματιστής

Small PE converter = μικρός μετασχηματιστής

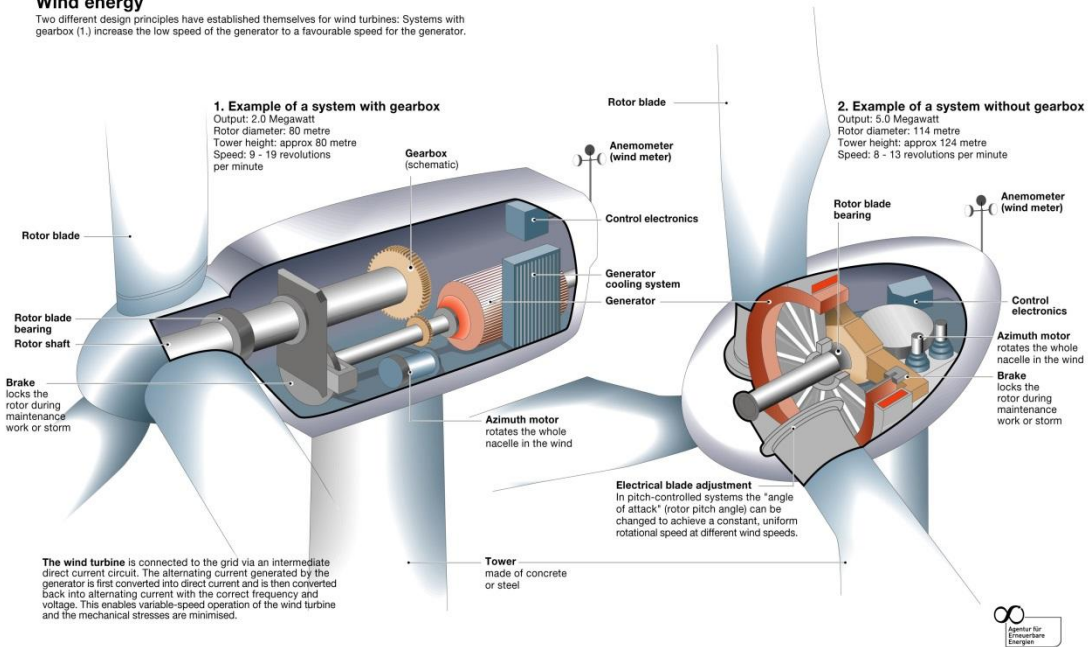
Electrical energy source = πηγή ηλεκτρικής ενέργειας

Fixed frequency = σταθερής συχνότητας

source = πηγή

Wind energy

Two different design principles have established themselves for wind turbines: Systems with gearbox (1.) increase the low speed of the generator to a favourable speed for the generator.



Wind energy = Αιολική ενέργεια

Rotor blade = πτερύγιον στροφείου

Gearbox = κιβώτιο ταχυτήτων

Rotor blade bearing = τριβέας στροφείου πτερύγιου

Rotor shaft = άξονας στροφείου

Brake = πέδηση

Anemometer = ανεμόμετρο

Wind meter = μέτρα αέρα

Control electronics = ηλεκτρονικά ελέγχου

Generator = γεννήτρια

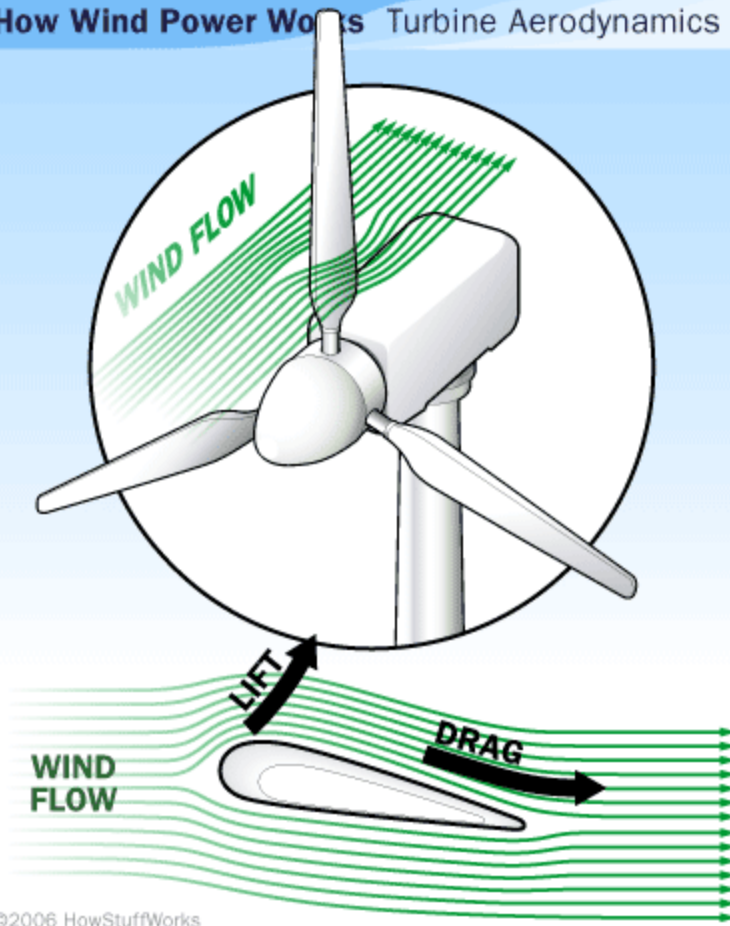
Generator cooling system = σύστημα ψύξης γεννήτριας

Azimuth motor = αζιμούθιος κινητήρας

Tower = πύργος

Electrical blade adjustment = ρύθμιση ηλεκτρικού πτερύγιου

How Wind Power Works Turbine Aerodynamics

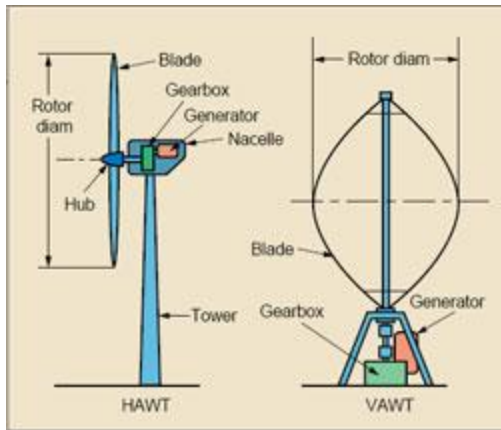


Turbine Aerodynamics = Αεροδυναμικός στρόβιλος

Wind flow = ροή ανέμου

Lift = άντωση

Drag = οπισθέλκουσα



Rotor diam = διάμετρος στροφείου

Hub = πλήμνη

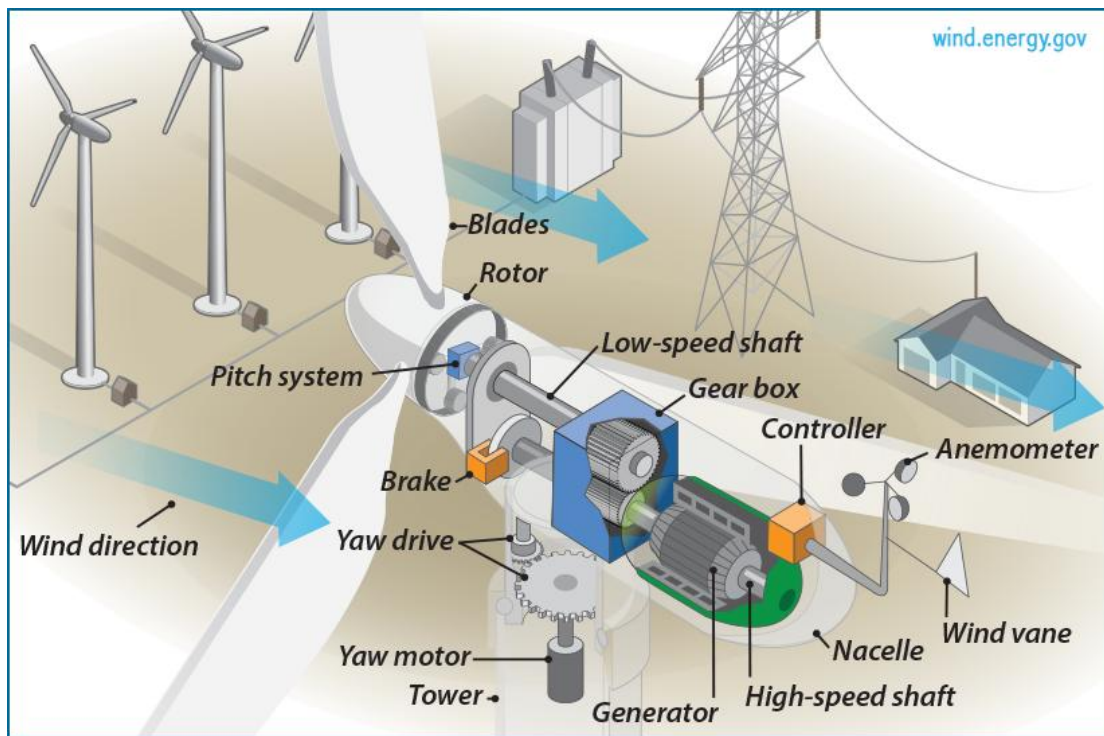
Blade = πτερύγιο

Gearbox = κιβώτιο ταχυτήτων

Generator = γεννήτρια

Nacelle = άτρακτος

Tower = πύργος



Blades = πτερύγια

Rotor = στροφέιο

Pitch system = σύστημα πρόνευσης

Low-speed shaft = χαμηλής ταχύτητας άξονας

Gearbox = κιβώτιο ταχυτήτων

Brake = πέδηση

Yaw drive = οδηγός εκτροπής

Yaw motor = εκτροπή κινητήρα

Tower = πύργος

Generator = γεννήτρια

High-speed shaft = υψηλής ταχύτητας άξονας

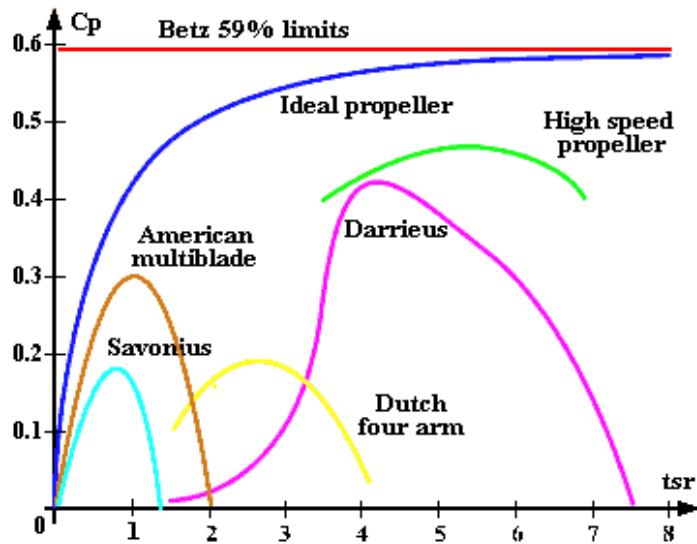
Controller = ρυθμιστής, ελεγκτήρας

Anemometer = ανεμόμετρο

Windvane = ανεμοδείκτης

Nacelle = άτρακτος

Wind direction = διεύθυνση ανέμου



Betz limits = όρια 'betz'

Savonius = ημικυκλικής γεωμετρίας ως προς τον κατακόρυφο άξονα

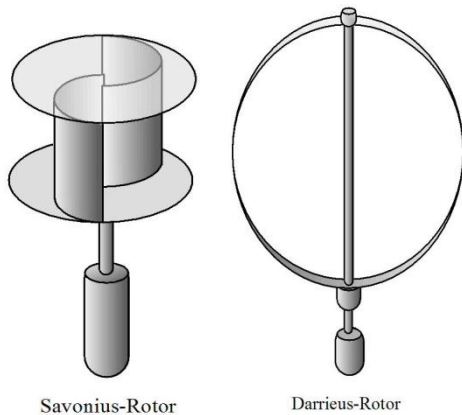
Ideal propeller = ιδεώδες έλικα

American multiblade = αμερικανικό πολυπτερύγιο

Darrieus = ελικοειδής γεωμετρία ως προς τον κατακόρυφο άξονα

Dutch four arm = Ολλανδικός τέσσερις βραχίονες

High speed propeller = υψηλής ταχύτητας έλικα



ΑΝΑΦΟΡΕΣ – ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- ΑΓΓΛΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΟΑΓΓΛΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ ΑΕΡΟΝΑΥΠΗΓΙΚΩΝ ΟΡΩΝ Τ.Ε.Ε. ΕΚΔΟΣΗ 2002
- ΑΓΓΛΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΟΡΩΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Μ. ΚΑΡΑΜΠΕΛΑ ΕΚΔΟΣΕΙΣ LIBRIS-TECH Α.Ε. www.libristech.gr
- ΣΕΙΡΑ ΛΕΞΙΚΩΝ, ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΑ, ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΓΛΩΣΣΗΜΑ ΚΑΙ ΒΕΡΧΑΙΜ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ, ΡΟΔΟΥΛΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΥ
- ΛΕΞΙΚΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΣΤΑΦΥΛΙΔΗ
- MICHIGAN PRESS ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΙΚΩΝ ΟΡΩΝ ΕΚΔΟΣΕΙΣ Π. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΟΣ Α.Ε. ΕΚΔΟΤΙΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΟΡΩΝ ΕΛΛΗΝΟΑΓΓΛΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΛΟΥ-ΣΙΑΡΕΜΟΥ ΕΚΔΟΣΕΙΣ Π.ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΟΣ Α.Ε.

<https://www.quora.com/What-is-bull-gear>

<https://books.google.gr/books?id=3MhMQwAACAAJ&dq=darrieus+wind+turbine&hl=el&sa=X>

<https://el.glosbe.com/>

<http://www.reuk.co.uk/wordpress/wind/savonius-wind-turbines/>

<http://www.wordreference.com/>

<http://www.linguee.com/english-greek>

<http://www.thefreedictionary.com/>

<http://encyclopedia2.thefreedictionary.com/>

<http://mymemory.translated.net/en/English/Greek/spanwise>